


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del
27.07.2026

 Uhr - ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Georg Zingerle	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Helmut Plaickner	Gemeindereferent	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			
Elisabeth Baumgartner Tröbinger	Ratsmitglied	Consigliere			
Michael Baumgartner	Ratsmitglied	Consigliere			
Harald Fischnaller	Ratsmitglied	Consigliere			
Franziska Hilpold	Ratsmitglied	Consigliere			
Elias Knollseisen	Ratsmitglied	Consigliere			
Andreas Köck	Ratsmitglied	Consigliere			
Simon Mayr	Ratsmitglied	Consigliere			
Franz Josef Michaeler	Ratsmitglied	Consigliere			
Martin Oberhofer	Ratsmitglied	Consigliere			
Klaus Peintner	Ratsmitglied	Consigliere			
Karin Radmüller	Ratsmitglied	Consigliere			
Benjamin Ralser	Ratsmitglied	Consigliere			
Dr. Andreas Unterkircher	Ratsmitglied	Consigliere			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacher

 in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

 nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Genehmigung des
Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum
und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs -
Gemeinderatsbeschluss Nr. 67 vom 24.11.2025
- Definitive Maßnahme**

**Approvazione del Programma di sviluppo
comunale per il territorio e il paesaggio del
Comune di Naz-Sciaves - Delibera Consiglio
Comunale n. 67 del 24.11.2025 - Provvedimento
definitivo**

DER GEMEINDERAT

schickt Folgendes voraus:

Artikel 51 (Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) sieht vor, dass die Gemeinden, vorzugsweise mehrere zusammengeschlossen, für ihr Gebiet das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) als langfristiges Planungsinstrument erarbeiten.

Das Entwicklungsprogramm gilt mindestens 10 Jahre. Vor seinem Verfall muss das Entwicklungsprogramm mit Beschluss des Gemeinderates überarbeitet oder bestätigt werden. Punktuelle Änderungen sind nicht zulässig.

Die Gemeinden erarbeiten das Gemeindeentwicklungsprogramm im Rahmen eines öffentlichen Verfahrens, das die Beteiligung der Bürger und Bürgerinnen, der Verbände und der Interessensgruppen gewährleistet.

Die im Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft festgesetzten Vorgaben, Grundsätze und Ziele sind verbindlich für den Gemeindeplan für Raum und Landschaft.

Das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft ist in Abwägung mit den Entwicklungszielen der Nachbargemeinden zu erarbeiten, welche im Rahmen der strategischen Umweltprüfung zu ermitteln sind.

Das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde beinhaltet mindestens Folgendes:

- a) die räumlichen und die sozioökonomischen Entwicklungsziele zur Deckung des Wohnungsbedarfs und zur Ausübung von wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen, Sport- und Freizeittätigkeiten mit Berücksichtigung der wesentlichen Infrastrukturen wie öffentliche Einrichtungen, öffentlicher Freiraum, Verkehrsmittel, Wasser- und Energieversorgung und Kommunikationsnetze;
- b) den aktuellen Bedarf und das bereits bestehende Angebot an Erreichbarkeit und Nutzbarkeit von öffentlichen Diensten, Flächen und Diensten in öffentlichem oder allgemeinem Interesse, Nahversorgungseinrichtungen und Arbeitsplätzen und für die wirtschaftliche und landwirtschaftliche Entwicklung des Gebietes;
- c) die Erhebung der leerstehenden Gebäude und der vorhandenen ungenutzten oder aufgelassenen erschlossenen Flächen und die Festlegung der Ziele und Fristen für deren Wiederverwendung;
- d) die Erhebung der Ensembles;
- e) die Ausweisung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes laut Artikel 17 Absatz 3, unter Berücksichtigung des Landschaftsplanes;
- f) ein Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept, in dem die strategische Ausrichtung, die Ziele und

IL CONSIGLIO COMUNALE

premette quanto segue:

L'articolo 51 (Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio) della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) prevede, che i Comuni, preferibilmente in forma associata, elaborano il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) quale strumento di programmazione a lungo termine per lo sviluppo del territorio e del paesaggio comunale.

Esso ha una validità di almeno 10 anni. Prima della sua scadenza il programma deve essere rielaborato oppure confermato con delibera del Consiglio comunale. Non sono ammesse varianti puntuali.

I Comuni elaborano il programma di sviluppo comunale in un procedimento pubblico che garantisca la partecipazione dei cittadini e delle cittadine, delle associazioni e dei gruppi di interessi.

Le prescrizioni, i principi e gli obiettivi definiti nel programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio sono vincolanti per il piano comunale per il territorio e il paesaggio.

Il programma di sviluppo comunale è elaborato ponderando con indirizzi di sviluppo dei Comuni limitrofi, che sono acquisiti nel procedimento di valutazione ambientale strategica.

Il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio comprende i seguenti contenuti minimi:

- a) gli obiettivi di sviluppo territoriale e socioeconomico per il soddisfacimento del fabbisogno abitativo, per l'esercizio delle attività economiche, sociali, culturali, sportive e ricreative, tenuto conto delle infrastrutture essenziali come i servizi pubblici, gli spazi pubblici, i mezzi di trasporto, la fornitura di acqua, energia e le reti di telecomunicazioni;
- b) il fabbisogno attuale e lo stato effettivo di accessibilità e di fruibilità dei servizi pubblici, di aree e servizi di interesse pubblico e generale esistenti, dei servizi di vicinato e dei luoghi di lavoro, nonché quanto necessario per lo sviluppo economico e agricolo del territorio;
- c) il censimento degli edifici vuoti e delle aree urbanizzate dismesse, non utilizzate o abbandonate esistenti e la determinazione degli obiettivi e dei termini per il loro riuso;
- d) il censimento degli insiemi;
- e) l'individuazione e delimitazione dell'area insediabile di cui all'Art. 17, comma 3, tenuto conto del piano paesaggistico;
- f) un programma di mobilità e di accessibilità che definisca le strategie, gli obiettivi, le misure e il

Maßnahmen und der Zeitplan für die Verkehrsberuhigung, die Förderung von Fuß- und Radmobilität und die Förderung der kurzen Wege durch Mischnutzung festgelegt werden;

g) ein Tourismusentwicklungskonzept; dieses beinhaltet in Übereinstimmung mit dem von der Landesregierung genehmigten Landestourismusentwicklungskonzept gebietsbezogene Kennzahlen für Strategien zur Entwicklung des Tourismus;

h) ein Verzeichnis der Kulturarten der landwirtschaftlichen Grundstücke, wie sie im land- und forstwirtschaftlichen Informationssystem (LAFIS), gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 9. März 2007, Nr. 22, eingetragen sind; Gemeindeverwaltungen, auf deren Gemeindegebiet Wein angebaut wird, sind angehalten, die Weinfachwelt zur Qualität der vorhandenen Weinlagen im Gemeindegebiet anzuhören;

i) den Gültigkeitszeitraum sowie einen Zeitplan für die Umsetzung des Programms.

Gemäß Artikel 53 (Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplans für Raum und Landschaft) wird der Entwurf für das Programm vom Gemeinderat nach Anhörung der Gemeindekommission Raum und Landschaft beschlossen.

Die Inhalte und Ziele des Gemeindeentwicklungsprogramms sind im Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) und in den entsprechenden Durchführungsverordnungen, insbesondere im Dekret des Landeshauptmanns vom 22. November 2018, Nr. 31 (Anwendungsrichtlinien zur Einschränkung des Bodenverbrauchs) und im Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2020, Nr. 17 (Mindeststandards für die Ausstattung öffentlicher Räume von Allgemeininteresse und privater Räume von öffentlichem Interesse sowie Kriterien zur Bestimmung von Hofstellen landwirtschaftlicher Betriebe), festgelegt.

Mit Beschluss Nr. 741 vom 24.08.2021 hat die Landesregierung den technischen Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft genehmigt, worin die Verfahrensschritte für die Erstellung des Programmes angeführt sind.

Mit dem Amt für Gemeindeplanung wurden in der Sitzung vom 17.01.2023 die ausgearbeiteten Unterlagen und Konzepte besprochen, welche als Grundlage für die Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft verwendet werden sollen.

Zudem wurde, im Einvernehmen mit dem Landesamt für Gemeindeplanung, die Bearbeitungstiefe der Themen des technischen Leitfadens abgestimmt und festgelegt.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 13 vom 20.02.2023 hat diese Gemeinde die Inhalte des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft festgelegt und die Einleitung der Planungstätigkeit

cronoprogramma per la limitazione del traffico motorizzato, l'incentivazione della mobilità ciclopedonale e l'incentivazione della connettività su percorsi brevi tramite usi promiscui;

g) un programma per lo sviluppo del turismo che, in conformità al programma provinciale per lo sviluppo del turismo approvato dalla Giunta provinciale, riporti gli indici territoriali per le strategie di sviluppo del turismo;

h) un elenco del tipo di colture dei fondi agricoli come iscritte nel sistema informativo agricolo forestale (SIAF), di cui al decreto del Presidente della Provincia 9 marzo 2007, n. 22; le amministrazioni dei Comuni sul cui territorio si pratica la viticoltura sono tenute a interpellare gli esperti del settore in merito alla qualità dei vigneti presenti sul territorio comunale;

i) il periodo di validità e il cronoprogramma per la sua attuazione.

Secondo l'articolo 53 (Procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e del piano comunale per il territorio e il paesaggio), la proposta di programma è adottata dal Consiglio comunale, sentita la Commissione Comunale territorio e paesaggio.

I contenuti e gli obiettivi del programma di sviluppo comunale sono stabiliti nella Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) e nei corrispondenti regolamenti d'attuazione, in particolare nel Decreto del Presidente della Provincia 22 novembre 2018, n. 31 (Criteri applicativi per il contenimento del consumo di suolo) e nel Decreto del Presidente della Provincia 7 maggio 2020, n. 17 (Dotazioni minime per gli spazi pubblici di interesse generale e gli spazi privati di interesse pubblico e criteri per la determinazione della sede delle aziende agricole).

Con deliberazione n. 741 del 24.08.2021, la Giunta provinciale ha approvato le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, in cui sono elencati i passi procedurali per l'elaborazione del programma.

Nella riunione del 17.01.2023, i documenti e i concetti elaborati, che devono essere utilizzati come base per la preparazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, sono stati discussi con l'Ufficio Pianificazione comunale.

Inoltre, in accordo con l'Ufficio Pianificazione comunale, è stato concordato e determinato il grado di dettaglio delle tematiche elencate dalle linee guida tecniche.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 13 del 20.02.2023, questo Comune ha definito i contenuti del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e ha deciso di avviare

beschlossen.

Die strategischen Ziele, die die Gemeinde mit dem Gemeindeentwicklungsprogramm erreichen will, sind:

- Schutz und die Aufwertung der Landschaft und der naturräumlichen Ressourcen;
- Neunutzung der vorhandenen ungenutzten Flächen und Gebäude;
- Vermeidung von Verkehr und Verkehrsoptimierung;
- Grünräume innerhalb des Siedlungsgebietes;
- Klimaschutz und Klimaanpassung;
- Sicherstellung der Nahversorgung;
- Schaffung von Begegnungspunkten;
- Schaffung von attraktiven, multifunktionalen Dorfmittelpunkten mit Bildungs- und Begegnungspunkten und Möglichkeit der Abhaltung öffentlicher Veranstaltungen;
- Verknüpfung einzelner Dörfer bzw. Dorfteile.

Der Zeitraum, für welchen das Gemeindeentwicklungsprogramm ausgelegt werden soll, wurde mit 15 Jahren festgelegt.

Mit demselben Gemeinderatsbeschluss hat diese Gemeinde die Zusammenarbeit bei der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms mit den Gemeinden Brixen, Vahrn und Franzensfeste beschlossen.

Die Zusammenarbeit betrifft folgende drei prioritären Sachbereiche gemäß Art. 51 Absatz 5, des Landesgesetzes:

1. Buchstabe e) die Ausweisung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes laut Artikel 17 Absatz 3, unter Berücksichtigung des Landschaftsplans;
2. Buchstabe f) ein Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept, in dem die strategische Ausrichtung, die Ziele und Maßnahmen und der Zeitplan für die Verkehrsberuhigung, die Förderung von Fuß- und Radmobilität und die Förderung der kurzen Wege durch Mischnutzung festgelegt werden;
3. Buchstabe g) ein Tourismusentwicklungskonzept; dieses beinhaltet in Übereinstimmung mit dem von der Landesregierung genehmigten Landestourismusentwicklungskonzept gebietsbezogene Kennzahlen für Strategien zur Entwicklung des Tourismus.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 39 vom 31.07.2023 hat diese Gemeinde die Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Brixen, Vahrn und Franzensfeste genehmigt.

Der gegenständliche Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs ist ausgearbeitet worden von:

- Arch. Senoner Paul (Koordination des Gemeindeentwicklungsprogramms, Siedlungsprogramm, Erhebung der Ensembles);
- LAND Italia GmbH (Landschaftsentwicklungsprogramm);
- NetMobility GmbH (Mobilitäts- und

l'attività di pianificazione.

Gli obiettivi strategici che il Comune vuole raggiungere con il programma di sviluppo comunale sono:

- protezione e valorizzazione del paesaggio e delle risorse naturali;
- nuovo uso delle aree e degli edifici inutilizzati esistenti;
- evitare il traffico e ottimizzare il traffico;
- spazi verdi all'interno dell'area insediabile;
- protezione e adattamento al cambiamento climatico;
- garantire l'approvvigionamento locale;
- creazione di punti di incontro;
- creazione di centri di villaggio attraenti e multifunzionali, con punti di formazione e di incontro e la possibilità di organizzare eventi pubblici;
- collegamento di singoli villaggi o parti di villaggi.

Il periodo per il quale il programma di sviluppo comunale deve essere progettato è stato fissato a 15 anni.

Con la stessa deliberazione del Consiglio comunale, questo Comune ha deciso di collaborare con i Comuni di Bressanone, Varna e Fortezza nell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

La collaborazione riguarda i seguenti tre settori prioritari secondo l'articolo 51, comma 5, della legge provinciale:

1. lettera e) individuazione e delimitazione dell'area insediabile di cui all'Art. 17, comma 3, tenuto conto del piano paesaggistico;
2. lettera f) un programma di mobilità e di accessibilità che definisca le strategie, gli obiettivi, le misure e il cronoprogramma per la limitazione del traffico motorizzato, l'incentivazione della mobilità ciclopeditone e l'incentivazione della connettività su percorsi brevi tramite usi promiscui;
3. lettera g) un programma per lo sviluppo del turismo che, in conformità al programma provinciale per lo sviluppo del turismo approvato dalla Giunta provinciale, riporti gli indici territoriali per le strategie di sviluppo del turismo.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 39 del 31.07.2023, questo Comune ha approvato la convenzione per la collaborazione intercomunale con i Comuni di Bressanone, Varna e Fortezza.

La proposta di programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Natz-Schabs in oggetto è stata elaborata da:

- Arch. Senoner Paul (coordinamento del programma di sviluppo comunale, programma dell'insediamento, censimento degli insediamenti);
- LAND Italia GmbH (programma dello sviluppo del paesaggio);
- NetMobility GmbH (programma della mobilità e

Erreichbarkeitsprogramm);

- Kohl & Partner GmbH (Programm für die Entwicklung des Tourismus);
- Dr. Sparber Maria (Bürgerbeteiligung).

Der Umweltbericht zum Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs ist von Dott. Gasser Stefan verfasst worden.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat sich in der Sitzung vom 23.01.2025 einstimmig für das vorgelegte Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft ausgesprochen.

Am 20.03.2025 hat die abschließende Koordinierungssitzung mit dem Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung stattgefunden.

Im Zuge der Partizipation zur Erarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms wurden in der Gemeinde Natz-Schabs mehrere Veranstaltungen bzw. Treffen mit Beteiligung der Bürger, der Verbände und der Interessensgruppen organisiert:

- Kick-Off-Veranstaltung November 2021;
- zwei Abende mit Bürgerdialogen im April 2024 zur Erarbeitung des Analyseteils;
- ein Abend mit Bürgerdialogen im November 2024 mit Präsentation des 1. Programmvorschlages;

- Arbeitsgruppe aus relevanten Stakeholdern zum Thema Tourismus und Tourismusentwicklung;
- Fachlicher Austausch mit Weinexperten zum Thema Weinlagen;
- individuelle Termine für Bürger mit dem Experten für Siedlungsentwicklung.

Außerdem wurde zwecks Information und Partizipation der Bevölkerung folgendes unternommen:

- Anfertigung, laufende Aktualisierung und Ausstellung eines Modells der Gemeinde, das die geplanten Maßnahmen der Siedlungsentwicklung darstellt;
- Kundmachung sämtlicher Termine und der Möglichkeit zur Partizipation auf Homepage der Gemeinde und im Pfarrbrief;
- Erhebung des Bedarfs von gefördertem Bauland mittels Fragebogen;
- telefonische Befragungen zum Mobilitätsverhalten.

Die Partizipation wurde in der Gemeinde positiv aufgenommen.

Alle Termine waren gut besucht, und die Bürger:innen hatten die Möglichkeit, sich aktiv einzubringen und sich zu informieren.

Gemäß Artikel 6 (Anwendungsbereich) des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) werden der SUP (strategische Umweltprüfung) u.a. alle Pläne und Programme unterzogen, die in den Bereichen Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei, Energie, Industrie, Verkehr, Abfallwirtschaft, Wasserwirtschaft,

accessibilità);

- Kohl & Partner GmbH (programma per lo sviluppo turistico);
- Dr. Sparber Maria (processo partecipativo).

Il rapporto ambientale relativo al programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves è stato redatto dal Dott. Gasser Stefan.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, nella seduta del 23.01.2025, si è espressa all'unanimità a favore del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio presentato.

In data 20.03.2025 si è svolta la riunione di coordinamento finale con l'Ufficio pianificazione paesaggistica e comunale.

Nell'ambito del processo partecipativo per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale, nel Comune di Naz-Sciaves sono stati organizzati diversi eventi e incontri con la partecipazione dei cittadini, delle associazioni e dei gruppi di interessi:

- evento Kick-Off a Novembre 2021;
- due serate di dialogo con i cittadini ad aprile 2024 per l'elaborazione della parte analitica;
- una serata di dialogo con i cittadini nel novembre 2024 con presentazione della prima proposta programmatica;
- gruppo di lavoro con stakeholder rilevanti sul tema del turismo e dello sviluppo turistico;
- confronto tecnico con esperti di viticoltura sul tema delle aree vitate;
- appuntamenti individuali per i cittadini con l'esperto in sviluppo insediativo.

Inoltre, al fine di informare e favorire la partecipazione della popolazione, sono state intraprese le seguenti iniziative:

- creazione, aggiornamento continuo ed esposizione di un plastico del Comune che rappresenta le misure previste per lo sviluppo insediativo;
- pubblicazione di tutti gli appuntamenti e delle possibilità di partecipazione sul sito web del Comune e nel bollettino parrocchiale;
- rilevazione del fabbisogno di aree edificabili agevolate tramite questionario;
- interviste telefoniche sul comportamento di mobilità.

La partecipazione è stata positivamente accolta nella comunità.

Tutti gli incontri hanno registrato una buona affluenza, e i cittadini hanno avuto la possibilità di partecipare attivamente e di essere informati.

Secondo l'articolo 6 (Ambito di applicazione) della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) sono sottoposti a Valutazione ambientale strategica (VAS), tra altro, tutti i piani e programmi che sono elaborati per i settori agricolo, forestale, della pesca, energetico, industriale, dei trasporti, della gestione dei rifiuti e delle acque, per la

Beurteilung und Kontrolle der Luftqualität, Telekommunikation, Fremdenverkehr, Raumordnung oder Bodennutzung ausgearbeitet werden und die den Rahmen für die künftige Genehmigung von Projekten, die der Umweltverträglichkeitsprüfung mit Zuständigkeit des Landes Südtirol, unterliegen, bilden.

Das gegenständliche Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs definiert Ziele und Maßnahmen für die räumliche Entwicklung in der Gemeinde und hat einen Geltungszeitraum von 15 Jahren. Damit beeinflusst es in der Folge unweigerlich auch die Umwelt und die Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde.

Um die Wirkungen auf Umwelt und Lebensqualität untersuchen, transparent aufzeigen und abwägen zu können, ist das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft dem Verfahren der Strategischen Umweltprüfung zu unterziehen.

Gemäß Artikel 41 (Planungsinstrumente) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) werden für die Planungsinstrumente, die gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterzogen werden müssen, der Umweltbericht und die nicht technische Zusammenfassung zusammen mit dem Plan- oder Programmentwurf beschlossen.

Gemäß Artikel 51 (Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) ist das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft in Abwägung mit den Entwicklungszielen der Nachbargemeinden zu erarbeiten, welche im Rahmen der strategischen Umweltprüfung zu ermitteln sind.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm der Gemeinde Natz-Schabs wurde in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Brixen, Vahrn und Franzensfeste ausgearbeitet.

Im Rahmen der strategischen Umweltprüfung hat die Gemeindeverwaltung im Sinne von Artikel 51, Absatz 4 Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) außerdem die Entwicklungsziele der Nachbargemeinden Mühlbach, Rodeneck und Lüssen ermittelt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 370 vom 18.12.2023 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt worden ist, hat in der Sitzung vom 23.01.2025 festgestellt, dass der von Dott. Gasser Stefan verfasste Umweltbericht vollständig und angemessen ist, und bestimmt, dass folgende zuständige Fachstellen im Umweltbereich in das Verfahren einzubeziehen sind:

- Amt für Natur;
- Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung;

valutazione e la gestione dell'aria ambiente, delle telecomunicazioni, turistico, della pianificazione territoriale o della destinazione dei suoli, e che definiscono il quadro di riferimento per l'autorizzazione dei progetti soggetti a valutazione di impatto ambientale di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Il programma di sviluppo comunale per il territorio e paesaggio del Comune di Naz-Sciaves in oggetto definisce obiettivi e misure per lo sviluppo territoriale dei Comuni e ha un periodo di validità di 15 anni. Di conseguenza influenza inevitabilmente anche l'ambiente e la qualità della vita dei cittadini del Comune.

Per poter esaminare, mostrare in modo trasparente e ponderare gli effetti sull'ambiente e sulla qualità della vita, il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio deve essere sottoposto alla procedura di Valutazione ambientale strategica (VAS).

Secondo l'articolo 41 (Strumenti di pianificazione) della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), per gli strumenti soggetti a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, il rapporto ambientale e la sintesi non tecnica vengono adottati contestualmente alla proposta di piano o programma.

Secondo l'articolo 51 (Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio) della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), il programma di sviluppo comunale è elaborato ponderando con indirizzi di sviluppo dei Comuni limitrofi, che sono acquisiti nel procedimento di valutazione ambientale strategica.

Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves è stato elaborato in collaborazione con i Comuni di Bressanone, Varna e Fortezza.

Nel procedimento di valutazione ambientale strategica, l'Amministrazione comunale ha inoltre acquisito, ai sensi dell'articolo 51, comma 4, della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), gli obiettivi di sviluppo dei Comuni limitrofi Rio di Pusteria, Rodengo e Luson.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con deliberazione della Giunta comunale n. 370 del 18.12.2023 è stata individuata come autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e per la VAS stessa, nella seduta del 23.01.2025 ha constatato che il rapporto ambientale redatto da Dott. Gasser Stefan è completo e adeguato, e ha stabilito che i seguenti soggetti competenti in materia ambientale sono da coinvolgere nella procedura:

- Ufficio Natura;
- Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale;

- Amt Landeswarnzentrum;
- Amt für nachhaltige Gewässernutzung;
- Amt für Luft und Lärm;
- Amt für Wildtiermanagement;
- Forstinspektorat Brixen;
- Amt für Gewässerschutz;
- Landesdenkmalamt;
- Amt für Umweltprüfungen.

Die Unterlagen und der Umweltbericht wurden den obgenannten Fachstellen zur Überprüfung auf deren Angemessenheit und Vollständigkeit weitergeleitet.

Folgende Fachstellen haben Stellung genommen:

- Amt Landeswarnzentrum;
- Amt für Luft und Lärm;
- Amt für Gewässerschutz.

Die anderen Fachstellen haben keine diesbezügliche Stellungnahme abgegeben, weshalb die Gemeinde davon ausgeht, dass die Unterlagen als angemessen und vollständig erachtet werden.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 67 vom 24.11.2025 ist der Entwurf für das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs genehmigt worden.

Der beschlossene Programmentwurf mit den entsprechenden Unterlagen, einschließlich Umweltbericht und nicht technischer Zusammenfassung, ist im Sinne von Artikel 53 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) für die Dauer von 30 Tagen bzw. im Sinne von Artikel 11 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) für die Dauer von 60 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht worden.

Während des Veröffentlichungszeitraums im Sinne von Artikel 53 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen.

Während des Veröffentlichungszeitraums im Sinne von Artikel 11 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) können alle Interessierten in das Programm und den entsprechenden Umweltbericht Einsicht nehmen, ihre schriftliche Stellungnahme abgeben und auch neue oder zusätzliche Erkenntnisse und Bewertungen liefern.

Zudem ist die Bevölkerung mittels Kundmachung auf Homepage der Gemeinde und GemeindeApp „Gem2Go“ über die geplante Genehmigung des Planentwurfes informiert worden.

Innerhalb der Veröffentlichungsfrist ist eine (1) Anmerkung vorgebracht worden, und zwar von Überbacher Matthias, Prot. Nr. 0014088 vom 17.12.2025.

Er hat mit Schreiben vom 16.12.2025 im Wesentlichen eine Abänderung bzw. Ausdehnung

- Ufficio Centro funzionale provinciale;
- Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche;
- Ufficio Aria e rumore;
- Ufficio Gestione fauna selvatica;
- Ispettorato forestale Bressanone;
- Ufficio Tutela acque;
- Soprintendenza provinciale ai beni culturali;
- Ufficio Valutazioni ambientali.

La documentazione e il rapporto ambientale sono stati trasmessi ai suddetti soggetti competenti per la verifica della loro adeguatezza e completezza.

I seguenti soggetti competenti hanno espresso il proprio parere:

- Ufficio Centro funzionale provinciale;
- Ufficio Aria e rumore;
- Ufficio Tutela acque.

Gli altri soggetti competenti non hanno espresso alcun parere in merito, pertanto il Comune presume che la documentazione sia considerata adeguata e completa.

Con Deliberazione della Giunta comunale n. 67 del 24.11.2025 è stata approvata la proposta di Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves.

La proposta adottata, corredata della relativa documentazione, compreso il rapporto ambientale e la sintesi non tecnica, è stata pubblicata, ai sensi dell'articolo 53, comma 2 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), per la durata di 30 giorni risp., ai sensi dell'articolo 11, comma 3 della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), per la durata di 60 giorni, all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige

Durante il periodo di pubblicazione ai sensi dell'articolo 53, comma 2 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), chiunque può presentare osservazioni.

durante il periodo di pubblicazione ai sensi dell'articolo 11, comma 3 della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), chiunque abbia interesse può prendere visione del programma e del relativo rapporto ambientale e presentare proprie osservazioni in forma scritta, anche fornendo nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi.

Inoltre la popolazione è stata informata dell'approvazione prevista della proposta tramite avviso su sito ufficiale del Comune e applicazione comunale „Gem2Go“.

Entro il termine di pubblicazione è stata presentata una (1) osservazione, e cioè da Überbacher Matthias, prot. n. 0014088 del 17.12.2025.

Con lettera del 16.12.2025, egli ha sostanzialmente proposto una modifica risp. un

der Siedlungsgrenze in Natz vorgeschlagen zwecks Realisierung eines Wohnhausprojektes.

Innerhalb der Veröffentlichungsfrist sind keine umweltrelevanten Stellungnahme abgegeben und auch keine neuen oder zusätzlichen Erkenntnisse und Bewertungen geliefert worden.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 19.03.2026 folgende Stellungnahme zu gegenständlichem Entwurf für das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs abgegeben:

Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeinden Brixen, Vahrn, Natz-Schabs und Franzensfeste das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft in zwischengemeindlicher Zusammenarbeit erarbeitet haben.

Die Zusammenarbeit betrifft prioritär folgende Sachbereiche gemäß Art. 51 Abs. 5 LG 9/2018: e) Ausweisung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes laut Art. 17 Abs. 3, unter Berücksichtigung des Landschaftsplanes, f) Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept, g) Tourismusentwicklungskonzept.

Der abschließende Bericht zur zwischen-gemeindlichen Zusammenarbeit liegt vor, muss jedoch noch von allen Bürgermeister unterschrieben werden. Die Protokolle der gemeinsamen Besprechungen müssen nachgereicht werden.

Der Vorschlag des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft wurde in einem partizipativen Prozess mit Beteiligung der Bürgerinnen und Bürgern, der Verbände und Interessensgruppen und der Landesämter ausgearbeitet. Im Rahmen der Ausarbeitung haben verschiedene Informationsveranstaltungen sowie Treffen von Seiten der Steuerungsgruppe und der Landesverwaltung stattgefunden. Die Koordinierungssitzungen mit den Organisationseinheiten des Landes für Natz-Schabs haben am 22.01.2025 und am 20.03.2025 stattgefunden. Dabei wurden die Unterlagen diskutiert, notwendige Korrekturen besprochen und Ergänzungen angeregt, weiter wurde auf inhaltliche Mängel im Programm hingewiesen.

Die vier Gemeinde definieren einen Gültigkeitszeitraum des Programmes von 15 Jahren. Die Mindestinhalte gemäß Art. 51 Abs. 5 LG 9/2018 sind erfüllt. Die strategische Ausrichtung des Programmes entspricht den Zielsetzungen des LG 9/2018.

Inhaltlich wird folgendes festgestellt:

- Raumbedarf und Bodenverbrauch:

Die Grundlage für die Ermittlung des Nettowohnraumbedarfs stellt die Veränderung der Einwohner- und Haushaltszahl dar. Die politische Zielsetzung für die Einwohnerzahl der Gemeinde Natz-Schabs stimmt mit der ASTAT-Prognose

ampliamento del limite insediabile a Naz, al fine della realizzazione di un progetto edilizio residenziale.

Entro il termine di pubblicazione non sono state presentate osservazioni rilevanti sotto il profilo ambientale né sono stati forniti nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 19.03.2026 ha espresso il seguente parere riguardante la proposta di Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves in oggetto:

Si premette che i Comuni di Bressanone, Varna, Naz-Sciaves e Fortezza hanno elaborato il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio in collaborazione intercomunale.

La collaborazione riguarda prioritariamente i seguenti ambiti tematici secondo art. 51, comma 5, della LP 9/2018: e) individuazione e delimitazione dell'area insediabile di cui all'Art. 17, comma 3, tenuto conto del piano paesaggistico; f) programma di mobilità e di accessibilità; g) programma per lo sviluppo del turismo.

La relazione conclusiva relativa alla collaborazione intercomunale è disponibile, ma deve ancora essere sottoscritta da tutti i sindaci. I protocolli degli incontri congiunti dovranno essere trasmessi successivamente.

La proposta del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stata elaborata attraverso un processo partecipativo con il coinvolgimento dei cittadini e delle cittadine, delle associazioni e dei gruppi di interessi, nonché degli uffici provinciali. Nell'ambito della sua elaborazione si sono svolti diversi incontri informativi e riunioni del gruppo direttivo e dell'amministrazione provinciale. Le riunioni di coordinamento con le unità organizzative della Provincia per il Comune di Naz-Sciaves si sono tenute il 22.01.2025 e il 20.03.2025. In tali occasioni sono stati discussi i documenti, concordate le necessarie correzioni e suggerite integrazioni; inoltre sono state evidenziate alcune carenze contenutistiche del programma.

I quattro Comuni definiscono per il programma un periodo di validità di 15 anni. I contenuti minimi previsti dall'art. 51, comma 5, della LP 9/2018 risultano soddisfatti. L'impostazione strategica del programma è conforme agli obiettivi della LP 9/2018.

Per quanto riguarda i contenuti, si constata quanto segue:

- Fabbisogno di spazio e consumo di suolo:

La base per la determinazione del fabbisogno abitativo netto è costituita dall'evoluzione del numero degli abitanti e dei nuclei familiari. L'obiettivo politico relativo alla popolazione del Comune di Naz-Sciaves coincide con la

überein.

Für Natz-Schabs ist die Restbaukapazität erhoben worden und für die Ermittlung des Nettobedarfs berücksichtigt worden. Der ermittelte Nettobedarf für Wohnen beträgt in der Gemeinde Natz-Schabs unter Berücksichtigung der Restbaukapazität 35.074 m³ bzw. 2,2 ha. Die Gemeinde sieht Eignungsgebiete für die Siedlungsentwicklung von knapp über 4 ha vor, um einen angemessenen Spielraum bei den Verhandlungen der Baugründe zu haben und in allen Ortsteilen eine ortsgerechte Siedlungsentwicklung gewährleisten zu können.

Für Gewerbegebiete wird von der Gemeinde Natz-Schabs ein Bedarf von 4,3 ha angegeben. Die Gewerbezone Förche wurde als Standort mit Wachstumspotenzial definiert, an dem bestehende und neue Betriebe gemeinsam wachsen können. Der Bedarf ergibt sich aus konkreten Nachfragen und der politischen Zielsetzung der Gemeinde das wirtschaftliche Wachstum zu forcieren.

Die Mindeststandards gemäß DLH 17/2020 sind in der Gemeinde Natz-Schabs erfüllt. Nur die öffentlichen Parklätze unterschreiten den Wert leicht, was jedoch gewünscht ist, um den Umstieg auf öffentliche Verkehrsmittel zu begünstigen.

Der maximal zulässige Bodenverbrauch umfasst gemäß Durchführungsbestimmungen alle versiegelten Flächen für die zukünftige Siedlungsentwicklung und Verkehrsinfrastrukturen. Er wurde aufgrund des festgestellten Bodenverbrauchs nach ISPRA für den Zeitraum 2012-2022 berechnet und beträgt für die Gemeinde Natz-Schabs vom Jahr 2023 bis zum Jahr 2040 insgesamt 4,4 ha.

- Landschaftsentwicklungsprogramm:

Für alle vier Gemeinden ist das Landschaftsentwicklungsprogramm nach demselben Muster ausgearbeitet worden. Das Thema der traditionellen Kulturlandschaft ist eigens abgehandelt worden, was gerade für jene Gebiete, in denen die Landwirtschaftsflächen großteils von Intensivkulturen (Obst- und Weinbau) geprägt sind, von besonderer Bedeutung ist. In diesem Zusammenhang sei auch das ehrgeizige Programm erwähnt bezüglich der Schaffung von Pufferzonen zwischen den Landwirtschaftsflächen und den Wald- bzw. Siedlungsgebieten.

Im Programm wird von einer gewissen Monotonie und einem hohen Intensivierungsgrad der Landwirtschaftsflächen gesprochen. Es werden im Programm auch Vorstellungen entwickelt, diese Monotonie zu überwinden bzw. wie die landwirtschaftlichen Kulturen besser durchmischt werden können und wie eine gewisse Extensivierung erreicht werden kann.

Sehr detailliert geht das Konzept auf das Thema der Erhaltung und Weiterentwicklung des Baumbestandes ein. Es liegt ein konkreter Plan für Neupflanzungen vor.

Die Landschaftspläne von Natz-Schabs, Vahrn und Franzensfeste sind vor ca. 15 Jahren überarbeitet worden. Die Anpassung der Bestimmungen und Berichte an das neue Gesetz für Raum und

previsione demografica dell'ASTAT.

Per il Comune di Naz-Sciaves la capacità insediativa residuale è stata rilevata e considerata nel calcolo del fabbisogno netto. Tenendo conto della capacità insediativa residuale, il fabbisogno netto abitativo determinato per il Comune di Naz-Sciaves ammonta a 35.074 m³ risp. 2,2 ha. Il Comune individua Zone adatte allo sviluppo dell'insediamento nella misura di poco superiore a 4 ha, al fine di disporre di un adeguato margine di manovra nelle trattative relative ai terreni edificabili e di garantire uno sviluppo insediativo adeguato in tutte le frazioni.

Per le zone produttive il Comune di Naz-Sciaves indica un fabbisogno di 4,3 ha. La zona produttiva Förche è stata definita quale sito con potenziale di crescita, in cui le imprese esistenti e quelle nuove possano crescere insieme. Il fabbisogno deriva da richieste concrete e dall'obiettivo politico dell'amministrazione comunale di promuovere la crescita economica.

Nel Comune di Naz-Sciaves risultano soddisfatti le dotazioni minime secondo DPP 17/2020. Solo i parcheggi pubblici presentano un indice leggermente inferiore, il che è tuttavia auspicabile per favorire il passaggio ai mezzi pubblici.

Il contingente massimo di consumo di suolo comprende, secondo le norme di attuazione, tutte le superficie impermeabili per le future aree insediabili e le infrastrutture. È stato calcolato sulla base del consumo di suolo rilevato dall'ISPRA per il periodo 2012-2022 e, per il comune di Naz-Sciaves, ammonta complessivamente a 4,4 ettari dal 2023 al 2040.

- Programma di sviluppo del paesaggio:

Per tutti e quattro i Comuni il programma di sviluppo del paesaggio è stato elaborato secondo lo stesso modello. Il tema del paesaggio culturale tradizionale è stato trattato specificamente, aspetto particolarmente rilevante per quei territori nei quali le superfici agricole sono caratterizzate in larga misura da colture intensive (frutticoltura e viticoltura). In questo contesto merita inoltre menzione l'ambizioso programma volto alla creazione di bordi di mitigazione tra paesaggio agricolo e aree boschive risp. insediamento.

Nel programma si evidenziano una certa monotonia e un elevato grado di intensificazione delle superfici agricole. Vengono sviluppate proposte finalizzate a superare tale monotonia risp. a favorire una maggiore diversificazione delle colture agricole e a conseguire una certa estensivazione.

Il concetto affronta in modo molto dettagliato il tema della conservazione e dell'ulteriore sviluppo del patrimonio arboreo. È disponibile un piano concreto per le nuove piantumazioni.

I piani paesaggistici di Naz-Sciaves, Varna e Fortezza sono stati revisionati circa 15 anni fa. L'adeguamento delle norme e delle relazioni alla nuova Legge provinciale Territorio e paesaggio

Landschaft wird demnächst von Amts wegen erfolgen.

Die Gemeinde Natz-Schabs verfügt über keinen genehmigten Ensembleschutzkatalog. Eine Erhebung von 8 schützenswerten Ensembles ist im Zuge des Gemeindeentwicklungsprogrammes durchgeführt worden.

- Mobilität und Erreichbarkeit:

Der Themenbereich Mobilität wurde von den vier Gemeinden gemeinsam ausgearbeitet. Die Gemeinden verfolgen die Zielsetzung, Verkehr zu vermeiden und eine Verkehrsoptimierung zu erreichen, auch durch neue Verkehrsinfrastrukturen. Um die Gemeinden besser an den öffentlichen Nahverkehr anzuschließen ist eine Überarbeitung der Busverbindungen und Frequenzen geplant. In allen Gemeinden werden neue Bahnhofshaltestellen vorgeschlagen. Die Verbesserung der innerörtlichen Fußwege und der Ausbau des Radwegenetzes ist ein zentrales Thema, sowie die Einführung von Tempo 30 Zonen in allen Orten.

Die Gemeinden streben im Modal Split für die nächsten 10 Jahre eine Reduktion des MIV-Verkehrs an. Die Gemeinde Natz-Schabs sieht vor den MIV auf 54% des Gesamtverkehrsaufkommen zu reduzieren, was vor allem durch den Ausbau des Rad- und Fußwegenetzes erreicht werden soll, insbesondere durch die geplante Anbindung des Hochplateaus an den übergemeindlichen Radweg.

Im Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm wird die Verkehrsberuhigung und die Schaffung von Begegnungszonen in den Ortszentren forciert. Zur Verkehrsberuhigung von Schabs ist die Errichtung der sogenannten Südspange zwischen dem Gewerbegebiet Förche und der Ladestatt geplant. Ein wichtiger Verkehrsknotenpunkt ist das Mobilitätszentrum in Raut mit Zughaltestelle und ausreichenden Parkplatzangebot für Pendler und Gäste.

Im Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept sind für die Maßnahmen weder Fristen, Zeitvorgaben noch Verantwortliche genannt worden.

- Tourismusentwicklung:

Der Themenbereich Tourismus wurde von den vier Gemeinden gemeinsam ausgearbeitet. In den Tourismusentwicklungsprogrammen wurden im Einklang mit den Leitlinien der touristischen Entwicklung für die vier Gemeinden Visionen, Ziele und Maßnahmen definiert.

Die Gemeinde Natz-Schabs ist als touristisch entwickelte Gemeinde laut BLR Nr. 887/2023 eingestuft. Das Tourismusentwicklungsprogramm sieht die Ausweisung von neuen Tourismuszonen vor unter Einhaltung der im Programm angeführten Kriterien. Die Errichtung eines Campingplatzes ist ebenfalls im Konzept vorgesehen. Auf die Tourismusentwicklung beziehen sich auch die Errichtung von Rad- und Wanderwegen, so wie eine Verbindung entlang der Rienz bis zur Karlspromenade.

- Siedlungsgebiet und Programm:

sarà effettuato prossimamente d'ufficio.

Il Comune di Naz-Sciaves non dispone di un catalogo degli insiemi tutelati approvato. Nell'ambito del Programma di sviluppo comunale è stato effettuato un censimento che ha individuato 8 insiemi meritevoli di tutela.

- Mobilità e accessibilità:

L'ambito tematico della mobilità è stato elaborato congiuntamente dai quattro Comuni. I Comuni perseguono l'obiettivo di evitare il traffico e di ottimizzare la viabilità, anche mediante la realizzazione di nuove infrastrutture per la mobilità. Al fine di migliorare il collegamento dei Comuni al trasporto pubblico locale, è prevista una revisione delle linee e delle frequenze degli autobus. In tutti i Comuni vengono proposte nuove fermate ferroviarie. Costituiscono temi centrali il miglioramento dei percorsi pedonali all'interno degli abitati e l'ampliamento della rete ciclabile nonché l'introduzione di zone con limite di velocità a 30 km/h in tutti i centri abitati.

Per i prossimi dieci anni i Comuni puntano a una riduzione della quota traffico TMI nel riparto modale. Il Comune di Naz-Sciaves prevede di ridurre il TMI al 54% del volume complessivo del traffico, obiettivo che si intende raggiungere principalmente attraverso il potenziamento della rete ciclabile e pedonale, in particolare mediante il previsto collegamento dell'altopiano alla pista ciclabile sovracomunale.

Nel programma della mobilità e accessibilità si promuovono la moderazione del traffico e la realizzazione di zone d'incontro nei centri abitati. Per la riduzione del traffico nell'abitato di Sciaves è prevista la realizzazione della cosiddetta bretella sud, tra la zona produttiva Förche e Ladestatt.

Un importante nodo della mobilità è il centro di mobilità a Raut con fermata ferroviaria e un'ampia disponibilità di parcheggi per pendolari e visitatori.

Nel concetto di mobilità e accessibilità, per le singole misure previste non sono stati indicati termini, tempistiche né responsabili.

- Sviluppo turistico:

L'ambito tematico del turismo è stato elaborato congiuntamente dai quattro Comuni. Nei programmi di sviluppo turistico, in coerenza con le linee guida per lo sviluppo turistico, sono state definite per i quattro Comuni visioni, obiettivi e misure.

Il Comune di Naz-Sciaves è classificato come comune a sviluppo turistico ai sensi della DGP n. 887/2023. Il programma di sviluppo turistico prevede l'individuazione di nuove zone turistiche nel rispetto dei criteri indicati nel programma stesso. Il concetto contempla inoltre la realizzazione di un campeggio. Allo sviluppo turistico si riferiscono anche la realizzazione di piste ciclabili e sentieri escursionistici, nonché un percorso lungo il fiume Rienza fino alla passeggiata di Karl.

- Area insediabile e programma:

Im Vorschlag des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft wird für die Ortschaften Schabs-Raut, Natz, Raas, Aicha und Viums eine Siedlungsgrenze festgelegt. Die vorgeschlagenen Ortschaften erfüllen überwiegend die Kriterien für die Abgrenzung des Siedlungsgebietes gemäß DLH Nr. 31/2018.

Das vorgeschlagene Siedlungsgebiet der Gemeinde Natz-Schabs umfasst 118 ha, davon sind 9,1 ha als Eignungsgebiet für die Siedlungsentwicklung definiert. Das Verhältnis zwischen dem ermittelten Gesamttraumbedarf und den definierten Eignungsgebieten beträgt 1:3,24.

Anmerkungen, Auflagen und Empfehlungen:

- Allgemeine Anmerkungen:

Die Dokumente sind hinsichtlich Vollständigkeit, Rechtschreibung und Übersetzung zu prüfen. In den Durchführungsbestimmungen sind Artikel und Legendenpositionen, die nicht verwendet werden, zu streichen.

Sollten im Anschluss an dieses Gutachten Änderungen am Programm vorgenommen werden, ist darauf zu achten, dass die entsprechenden Inhalte in allen relevanten Dokumenten aktualisiert werden.

Das Durchführungsprogramm soll überarbeitet werden und eine klare Priorisierung der Maßnahmen beinhalten. Gemäß Art. 51 Abs. 5 c) des LG 9/2018 sind Ziele und Fristen für die Wiederverwendung der leerstehenden Gebäude und der vorhandenen ungenutzten oder aufgelassenen erschlossenen Flächen festzulegen.

- Raumbedarf und Bodenverbrauch:

Der Raumbedarf wird als begründet erachtet. Bezogen auf das Kontingent müssen die in den Durchführungsbestimmungen angegebenen Werte entsprechen dem ermittelten Bedarf angepasst werden. Die Angabe des Kontingent um 20% für Alternativen zu erhöhen ist nicht zulässig und zu streichen.

Der angegebene Bodenverbrauch ist zu hoch und muss im mindestens 1 ha für den bereits verstrichenen Zeitraum reduziert werden. Der Bodenverbrauch soll in den Durchführungsbestimmungen getrennt für den Zeitraum bis 2030 und von 2030-2040 angegeben werden.

- Landschaftsentwicklung:

Positiv wird vermerkt, dass das Thema der traditionellen Kulturlandschaft eigens abgehandelt wird. Das ehrgeizige Ziel der Schaffung von Pufferzonen zwischen den Landwirtschaftsflächen und den Wald- bzw. Siedlungsgebieten soll nicht toter Buchstabe bleiben.

Die Erkenntnis, dass die vorhandenen Landwirtschaftsflächen von einer gewissen Monotonie und einem hohen Intensivierungsgrad betroffen sind, ist in jedem Fall als positiv zu bewerten. Leider fehlt aber ein konkretes Konzept, um die Monotonie zu überwinden bzw. wie die landwirtschaftlichen Kulturen besser durchmischt werden können und wie eine gewisse Extensivierung erreicht. Um das gesteckte Ziel zu

Nella proposta di Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio viene definita un'area insediabile per le località Sciaves-Raut, Naz, Rasa, Aica e Fiumes. Le località proposte soddisfano in misura prevalente i criteri per la delimitazione dell'area insediabile secondo DPP n. 31/2018.

L'area insediabile proposta del Comune di Naz-Sciaves comprende 118 ha, dei quali 9,1 ha sono definiti come zona adatta allo sviluppo dell'insediamento. Il rapporto tra il fabbisogno complessivo di spazio rilevato e le zone adatte definite è pari a 1:3,24.

Osservazioni, prescrizioni e raccomandazioni:

- Osservazioni generali:

La documentazione deve essere verificata sotto il profilo della completezza, della correttezza ortografica e della traduzione. Nelle norme di attuazione devono essere eliminati gli articoli e le voci di legenda che non vengono utilizzati.

Qualora, a seguito del presente parere, vengano apportate modifiche al programma, si dovrà prestare attenzione affinché i relativi contenuti siano aggiornati in tutti i documenti rilevanti.

Il programma di attuazione dovrà essere rielaborato e contenere una chiara definizione delle priorità delle misure previste. Secondo l'art. 51, comma 5 c), della LP 9/2018, devono essere definiti obiettivi e termini per il riuso degli edifici vuoti e delle aree urbanizzate dismesse, non utilizzate o abbandonate esistenti.

- Fabbisogno di spazio e consumo di suolo:

Il fabbisogno di spazio è ritenuto giustificato. Per quanto riguarda il contingente, i valori indicati nelle norme di attuazione devono essere adeguati al fabbisogno accertato. L'indicazione di aumentare il contingente del 20% per alternative non è ammissibile e deve essere eliminata.

Il consumo di suolo indicato è troppo elevato e deve essere ridotto di almeno 1 ha in considerazione del periodo già trascorso. Nelle norme di attuazione il consumo di suolo deve essere indicato separatamente per il periodo fino al 2030 e per il periodo 2030-2040.

- Sviluppo del paesaggio:

Si prende positivamente atto del fatto che il tema del paesaggio culturale tradizionale venga trattato in modo specifico. L'ambizioso obiettivo della creazione di bordi di mitigazione tra paesaggio agricolo e aree boschive risp. insediamento non deve rimanere una mera dichiarazione d'intenti.

Anche la constatazione che le superfici agricole esistenti siano caratterizzate da una certa monotonia e da un elevato grado di intensificazione è da valutarsi positivamente. Tuttavia, manca un concetto concreto che illustri come superare tale monotonia risp. come promuovere una maggiore diversificazione delle colture agricole e a conseguire una certa estensivazione. Per raggiungere l'obiettivo

erreichen, sind konkrete Maßnahmen notwendig und es muss festgelegt werden, wie und bis wann sie umzusetzen sind, und schließlich müssen auch Verantwortliche benannt werden.

Bei dieser Gelegenheit sei noch erwähnt, wenn es um mehr Vielfalt in den Landwirtschaftsflächen geht, dass in den drei Gemeinden nicht nur Obst- und Weinbau bzw. Grünlandwirtschaft betrieben werden kann; es sind auch andere Kulturen möglich, wie z.B. Gemüse- oder Getreideanbau.

Konkrete Vorgaben zur Umsetzung des Planes fehlen auch bei der Weiterentwicklung des Baumbestandes und dem ökologischen Netzwerk. Zudem sei erwähnt, dass im Programm mehrfach darauf hingewiesen wird, im Nato-Areal eine Naherholungszone zu errichten. Dabei sei positiv hervorgehoben, dass dies unter Berücksichtigung ökologischer Erfordernisse erfolgen soll. Die geplante Errichtung eines großen Speicherbeckens in diesem Areal steht allerdings im Widerspruch zu diesem Vorhaben. Sollte die Gemeinde Bedarf an Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken haben, so muss dies im Bericht erwähnt werden. Eine konkrete räumliche Verortung ist nicht erforderlich.

Die Landschaftliche Einbindung von Speicherbecken muss in der Legende richtiggestellt werden.

Der noch nicht genehmigte Ensembleschutzplan muss in einem separaten Verfahren gemäß Art. 48, Abs. 3 LG 9/2018 zeitnah genehmigt werden.

- Mobilität und Erreichbarkeit:

Das Programm sieht die Errichtung der Süd- und Nordspange vor, um die Örtlichkeit Schabs vom Verkehr zu entlasten. Für dieses Infrastrukturprojekt sind geeignete Ausgleichsmaßnahmen festzulegen. Aus landschaftlicher und landschaftsökologischer Sicht wird die Südspange negativ begutachtet. Der neu vorgesehene Parkplatz in Raut, der sich mit dem Kastanienhain überlagert, ist zu streichen.

- Tourismusentwicklung:

Generell ist zu überprüfen ob die Maßnahmen im Programm für die Entwicklung des Tourismus mit den Maßnahmen zur Siedlungs- und Landschaftsentwicklung sowie Mobilität übereinstimmen und nicht widersprüchliche Inhalte haben.

Aufgrund der fehlenden räumlichen Verortung raumrelevanter Maßnahmen ist eine fachliche Bewertung zum aktuellen Zeitpunkt nicht möglich. Die fachliche Bewertung erfolgt daher bei konkreten Vorhaben. Jedenfalls wird darauf hingewiesen, dass neue Wanderwege in der Rienzschlucht nicht zulässig sind, da sie im Widerspruch zum Landschaftsplan stehen.

- Abgrenzung des Siedlungsgebietes:

Die Gewerbezone Förche befindet sich angrenzend an das Siedlungsgebiet von Schabs-Raut. Die Abgrenzung und die vorgeschlagenen Eignungsgebiete betreffen intakte Waldflächen, weshalb der südliche Teil des Eignungsgebietes B

prefissato sono necessarie misure concrete e deve essere stabilito come e entro quali termini esse sono da attuare; infine, occorre anche individuare i responsabili.

A questo proposito, per quanto riguarda una maggiore diversificazione delle superfici agricole, va ricordato che nei tre comuni non sono praticabili solo frutticoltura e viticoltura risp. agricoltura foraggera; sono possibili anche altre colture, come ad es. orticoltura o la cerealicoltura. Indicazioni concrete per l'attuazione del piano mancano anche riguardante l'ulteriore sviluppo del patrimonio arboreo e della rete ecologica.

Si rileva inoltre che nel programma viene più volte indicata la volontà di realizzare un'area ricreativa nell'area ex NATO. È apprezzabile che tale intervento sia previsto tenendo conto delle esigenze ecologiche. Tuttavia, la prevista realizzazione di un grande bacino di accumulo nella medesima area risulta in contrasto con tale obiettivo. Qualora il Comune avesse necessità di individuare zone a destinazione particolare per bacini di accumulo, ciò deve essere menzionato nella relazione. Non è necessaria una specifica localizzazione territoriale.

Nella legenda deve essere corretta la rappresentazione relativa all'inserimento paesaggistico dei bacini di accumulo.

Il piano di tutela degli insiemi non ancora approvato deve essere approvato a breve con un procedimento separato secondo l'art. 48, comma 3, LP 9/2018.

- Mobilità e accessibilità:

Il programma prevede la realizzazione delle bretelle sud e nord al fine di alleviare il traffico nella località Sciaves. Per questo progetto infrastrutturale devono essere stabilite adeguate misure di compensazione. Dal punto di vista paesaggistico ed ecologico-paesaggistico, la bretella sud riceve una valutazione negativa. Il nuovo parcheggio previsto a Raut, che si sovrappone al castagneto, deve essere eliminato.

- Sviluppo turistico:

In generale, occorre verificare se le misure previste dal programma per lo sviluppo del turismo siano coerenti con quelle relative allo sviluppo insediativo e paesaggistico nonché alla mobilità, e che non contengano elementi tra loro contrastanti.

A causa della mancanza di una localizzazione territoriale delle misure rilevanti dal punto di vista pianificatorio, una valutazione tecnica al momento non è possibile. La valutazione tecnica viene quindi effettuata nell'ambito di progetti concreti. Si richiama comunque che non sono ammessi nuovi sentieri nella Gola della Rienza, poiché sono in contrasto con il piano paesaggistico.

- Delimitazione dell'area insediabile:

La zona produttiva di Förche si trova adiacente all'area insediabile di Sciaves-Raut. La delimitazione e le zone adatte proposte interessano superfici boschive integre; pertanto la parte meridionale della zona adatta B deve essere

aus dem Siedlungsgebiet auszuklammern und zu streichen ist. Die Obstwiese im Eignungsgebiet A und der Waldkeil auf der Parzelle 214/1 K.G. Schabs und angrenzenden Parzellen sind als nicht bebaubare Fläche zu schraffieren. Die ökologischen Ausgleichsmaßnahmen sind zu konkretisieren.

Das Kastanienhain in Raut ist aus dem Siedlungsgebiet auszuklammern (Siedlungsgrenze entlang der Verkehrsinfrastrukturen ziehen) und zu schützen. Auch die anderen Waldflächen in Raut, die im Gutachten des Forstinspektorates angeführt sind, müssen aus dem Siedlungsgebiet ausgeklammert werden.

Natz: Die Siedlungsgrenze ist im Bereich des rechten Eignungsgebietes für Siedlungsentwicklung zu reduzieren.

Das Verhältnis zwischen dem ermittelten Gesamttraumbedarf und den definierten Eignungsgebieten steigt auf 1:10, da in den Durchführungsbestimmungen festgelegt ist, dass auch unbebaute Flächen innerhalb des Siedlungsgebietes, die keinem Bauverbot unterliegen, zur Siedlungsentwicklung herangezogen werden können. Da diese Bestimmung zu viel Spielraum ermöglicht, ist die Ergänzung von Art. 2 Abs. 4 der Durchführungsbestimmungen mit folgendem Wortlaut notwendig: „Der errechnete Bedarf ist jedoch die Obergrenze und darf nicht überschritten werden.“ Der Gemeinde steht es frei zusätzlich einen Prozentsatz oder ein Kontingent zu definieren, welcher außerhalb der gekennzeichneten Eignungsgebiete realisiert werden kann.

- Durchführungsbestimmungen:

Die Durchführungsbestimmungen zum Gemeindeentwicklungsprogramm müssen entsprechend den obgenannten Anmerkungen angepasst und überarbeitet werden.

Weiters sind folgende Anmerkungen zu berücksichtigen:

Art. 16 - Entsiegelung von Flächen: laut vereinheitlichten DFB ergänzen: „Es ist zulässig und gewünscht weitere Flächen zu entsiegeln.“

Art. 17 - Frischluftschneisen: Verweis auf den Landschaftsplan, wie in den vereinheitlichten DFB einfügen.

Art. 18 - Erhaltung traditionelle Kulturräume: Laut vereinheitlichten DFB ergänzen: „Für vernachlässigte Kulturlandschaftsbereiche sind Maßnahmen zur Wiederherstellung vorzusehen.“

Art. 19 - Ökologische Korridore und Art. 20 - Flächen für Biotopverbund: der Verweis auf den Landschaftsplan muss eingefügt werden.

Art. 29 - Neue Straßenverbindungen: Ergänzen laut vereinheitlichten DFB, dass der konkrete Trassenverlauf im Gemeindeplan für Raum und Landschaft festgelegt wird.

- Gutachten der Landesämter:

Die Gutachten der Landesämter sind zu berücksichtigen. Auf die in den Gutachten

esclusa dall'area insediabile e cancellata. Il frutteto compreso nella zona adatta e il cuneo boschivo sulla particella 214/1 c.c. Sciaves e sulle particelle confinanti devono essere tratteggiati come area non edificabile. Le misure di compensazione ecologica devono essere concretizzate.

Il castagneto a Raut deve essere escluso dall'area insediabile (tracciando la delimitazione dell'area insediabile lungo le infrastrutture viarie) e sottoposto a tutela. Anche le altre superfici boschive a Raut indicate nel parere dell'Ispettorato forestale devono essere escluse dall'area insediabile.

Naz: La delimitazione dell'area insediabile deve essere ridotta nell'ambito della zona adatta allo sviluppo dell'insediamento situata sul lato destro.

Il rapporto tra il fabbisogno complessivo di spazio rilevato e le zone adatte individuate aumenta a 1:10, poiché nelle norme di attuazione è stabilito che possono essere prese in considerazione, ai fini dello sviluppo insediativo, anche aree libere all'interno dell'area di insediamento che non siano soggette a divieti edificatori. Poiché tale disposizione concede un margine eccessivo di discrezionalità, è necessario integrare l'art. 2, comma 4, delle norme di attuazione con il seguente testo: „Il fabbisogno calcolato rappresenta tuttavia il limite massimo e non deve essere superato.“ Resta facoltà del Comune definire inoltre una percentuale o un contingente aggiuntivo realizzabile al di fuori delle zone adatte appositamente individuate.

- Norme di attuazione:

Le norme di attuazione al Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio devono essere adeguate e rielaborate in conformità alle osservazioni sopra riportate.

Devono inoltre essere considerate le seguenti osservazioni:

Art. 16 – Desigillazione di superfici: integrare, secondo NDA unificate: „È ammissibile e auspicabile che anche ulteriori aree vengano rese permeabili.“

Art. 17 – Corridoio d'aria fresca: inserire riferimento al piano paesaggistico, come previsto nelle NDA unificate.

Art. 18 – Conservazione del paesaggio culturale tradizionale: integrare, secondo NDA unificate: „Per le aree paesaggistiche culturali trascurate è necessario prevedere misure per il ripristino.“

Art. 19 – Corridoi ecologici e Art. 20 – Rete di biotopi: deve essere inserito il riferimento al piano paesaggistico.

Art. 29 – Nuovi collegamenti stradali: integrare, secondo NDA unificate, che il tracciato definitivo viene definito nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio.

- Pareri degli uffici provinciali:

I pareri degli uffici provinciali devono essere presi in considerazione. Occorre inoltre esprimersi in

enthaltenen Anmerkungen soll Stellung bezogen werden. Die Gutachten werden diesem Protokoll als integrierter Bestandteil beigelegt.

Amt für Luft u. Lärm, Prot. Nr. 978478 vom 23.12.2025;

Funktionsbereich Tourismus, Prot. Nr. 2796 vom 5.01.2026;

Amt für Gewässerschutz, Prot. Nr. 5570 vom 7.01.2026;

Straßendienst Eisacktal, Prot. Nr. 32091 vom 13.01.2026;

Amt für Umweltprüfungen, Prot. Nr. 38587 vom 14.01.2026;

Amt für Geologie und Baustoffprüfung, Prot. Nr. 44276 vom 15.01.2026;

Abteilung Mobilität, Prot. Nr. 82689 vom 28.01.2026 und Prot. Nr. 207069 vom 02.03.2026;

Amt für Archäologie, Prot. Nr. 89372 vom 30.01.2026;

Amt für Landesplanung und Kartografie, Prot. Nr. 90762 vom 30.01.2026;

Forstinspektorat Brixen, Prot. Nr. 133241 vom 11.02.2026;

Amt für Bau- und Kunstdenkmäler, Prot. Nr. 167737 vom 19.02.2026;

Amt für Straßenbau Nord/Ost, Prot. Nr. 169889 vom 19.02.2026;

Bevölkerungsschutz, Prot. Nr. 144806 vom 12.02.2026.

- Kartografie:

Damit die Inhalte des Gemeindeentwicklungsprogramms später in MapView grafisch dargestellt werden können, wird empfohlen die Einheitslegende und die Abgabestruktur der SHP- und QML-Dateien gemäß Handbuch - Legende Gemeindeentwicklungsprogramm Raum und Landschaft zu verwenden.

Zum Gemeindeentwicklungsprogramm ist eine Stellungnahme eingelangt. Der Gemeinderat muss dazu Stellung nehmen.

Die Kommission diskutiert das Gemeindeentwicklungsprogramm von Natz-Schabs eingehend und spricht sich einstimmig für die Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft unter Einhaltung der obgenannten Auflagen und Anmerkungen aus.

Abstimmung Siedlungsgebiet der Gemeinde Natz-Schabs:

Die Kommission diskutiert den Sachverhalt eingehend und spricht sich einstimmig für die Genehmigung des Siedlungsgebietes der Gemeinde Natz-Schabs unter Einhaltung der obgenannten Auflagen des Amtes aus.

Abstimmung Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs:

Die Kommission diskutiert den Sachverhalt eingehend und spricht sich einstimmig für die Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft unter

merito alle osservazioni contenute nei singoli pareri. I pareri sono allegati al presente protocollo quale parte integrante dello stesso.

Ufficio Aria e Rumore, prot. n. 978478 del 23.12.2025;

Area funzionale Turismo, prot. n. 2796 del 05.01.2026;

Ufficio Tutela Acque, prot. n. 5570 del 07.01.2026;

Servizio Strade Val d'Isarco, prot. n. 32091 del 13.01.2026;

Ufficio Valutazioni ambientali, prot. n. 38587 del 14.01.2026;

Ufficio Geologia e prove materiali, prot. n. 44276 del 15.01.2026;

Ripartizione Mobilità, prot. n. 82689 del 28.01.2026 e prot. n. 207069 del 02.03.2026;

Ufficio Beni archeologici, prot. n. 89372 del 30.01.2026;

Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia, prot. n. 90762 del 30.01.2026;

Ispettorato forestale Bressanone, prot. n. 133241 del 11.02.2026;

Ufficio Beni architettonici e artistici, prot. n. 167737 del 19.02.2026;

Ufficio tecnico strade nord/est, prot. n. 169889 del 19.02.2026;

Protezione civile, prot. n. 144806 del 12.02.2026.

- Cartografia:

Affinché i contenuti del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio possano essere successivamente rappresentati graficamente in MapView, si raccomanda di utilizzare la legenda unificata e la struttura di consegna dei file SHP e QML secondo il Manuale di utilizzo – Legenda del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

In merito al Programma di sviluppo comunale è pervenuta un'osservazione. Il Consiglio comunale deve esprimersi al riguardo.

La Commissione discute approfonditamente il Programma di sviluppo comunale di Naz-Sciaves e si esprime all'unanimità a favore dell'approvazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio nel rispetto delle prescrizioni e delle osservazioni sopra riportate.

Votazione sull'area insediabile del Comune di Naz-Sciaves:

La Commissione discute approfonditamente la questione e si esprime all'unanimità a favore dell'approvazione dell'area insediabile del Comune di Naz-Sciaves nel rispetto delle prescrizioni dell'ufficio sopra riportate.

Votazione sul Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves:

La Commissione discute approfonditamente la questione e si esprime all'unanimità a favore dell'approvazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del

Einhaltung der obgenannten Auflagen des Amtes aus.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs ist unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter überarbeitet worden, Prot. Nr. 0006641 vom 19.05.2026 und Prot. Nr. 0008482 vom 13.07.2026.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP hat in der Sitzung vom 09.06.2026 im Sinne von Artikel 11 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) ein begründetes Gutachten über die voraussehbaren Umweltauswirkungen der gegenständlichen Planungsmaßnahme erlassen und das unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter überarbeitete Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs insgesamt als umweltverträglich eingestuft.

Sie hat festgehalten, dass Ausgleichs- und Minderungsmaßnahmen grundsätzlich im Rahmen der Planungsmaßnahmen festgelegt werden sollen, um deren Auswirkungen möglichst direkt am betroffenen Standort zu kompensieren, und dass die vorgesehenen Überwachungsmaßnahmen geeignet sind, um die Kontrolle der erheblichen Umweltauswirkungen, die sich aus der Umsetzung des Programms ergeben, zu gewährleisten.

Der Koordinator des Gemeindeentwicklungsprogramms, Arch. Senoner Paul, hat zu der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und zu den Gutachten der Landesämter Stellung genommen, Prot. Nr. 0008861 vom 23.07.2026.

Arch. Senoner Paul erläutert das für die Gemeinde Natz-Schabs erarbeitete Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs, insbesondere auch die unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter vorgenommenen Änderungen und Anpassungen, und beantwortet die Fragen der Gemeinderäte.

Nach eingehender Diskussion und Beratung äußert sich der Gemeinderat wie folgt zu dem gegenständlichen, unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter überarbeiteten Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs:

Das Programm basiert auf den Zielsetzungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) und auf den strategischen Zielen der Gemeinde, die auf Basis einer fundierten SWOT-Analyse entwickelt und im Rahmen des Beteiligungsverfahrens in Form von Visionen für

Comune di Naz-Sciaves nel rispetto delle prescrizioni dell'ufficio sopra riportate.

Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves è stato rielaborato tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali, prot. n. 0006641 del 19.05.2026 e prot. n. 0008482 del 13.07.2026.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS, nella seduta del 09.06.2026, ai sensi dell'articolo 11 della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), ha espresso un parere motivato sugli impatti ambientali prevedibili della misura pianificatoria in oggetto e ha valutato come nel complesso compatibile con l'ambiente il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves, rielaborato tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali.

Ha constatato che le misure di compensazione e di mitigazione dovrebbero essere definite, in linea generale, nell'ambito delle misure pianificatorie, al fine di compensarne gli impatti nel modo più diretto possibile nel sito interessato, e che le misure di monitoraggio previste sono idonee a garantire il controllo degli impatti ambientali significativi derivanti dall'attuazione del programma.

Il coordinatore del Programma di sviluppo comunale, Arch. Paul Senoner, ha presentato una presa di posizione in merito al parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e ai pareri degli uffici provinciali, prot. n. 0008861 del 23.07.2026.

Arch. Senoner Paul illustra il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio elaborato per il Comune di Naz-Sciaves, in particolare anche le modifiche apportate tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali, e risponde alle domande dei consiglieri comunali.

Dopo un'approfondita discussione e consultazione, il Consiglio comunale si esprime come segue in merito alla proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves rielaborato tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali:

Il programma si basa sugli obiettivi della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) e sugli obiettivi strategici del Comune, sviluppati sulla base di un'analisi SWOT approfondita e definiti, nell'ambito del processo partecipativo, sotto forma di visioni per uno

eine nachhaltige Entwicklung der Gemeinde Natz-Schabs festgehalten wurden.

Es berücksichtigt die bestehende Siedlungsstruktur und ermöglicht eine sinnvolle Entwicklung, die sowohl die Bedürfnisse der Gemeinde als auch die Erhaltung der natürlichen Umgebung im Blick hat.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm bietet daher eine gute Grundlage für eine verantwortungsvolle und zukunftsorientierte Gemeindeentwicklung.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 19.03.2026 bestätigt, dass die strategische Ausrichtung des Programms den Zielsetzungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) entspricht.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm der Gemeinde Natz-Schabs wurde in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Brixen, Vahrn und Franzensfeste ausgearbeitet. Im Rahmen der strategischen Umweltprüfung sind außerdem die Entwicklungsziele der Nachbargemeinden Mühlbach, Rodeneck und Lüssen ermittelt worden.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs ist demnach in Abwägung mit den Entwicklungszielen der Nachbargemeinden erarbeitet worden.

Das Siedlungsgebiet wird so kompakt gezogen, dass die Orte der Gemeinde ihr Erscheinungsbild bewahren, jedoch auch so weit, dass die Gemeinde ausreichende Entwicklungsmöglichkeiten in den nächsten 15 Jahren hat.

Es ist wesentlich, in allen fünf Fraktionen der Gemeinde Siedlungsgebiete, und damit die Möglichkeit zur Ausweisung neuer Mischgebiete, vorzusehen, damit die Ansässigen in ihrem Heimatdorf wohnen und künftig wohnen bleiben können.

Als Alternative zu den in den Plänen gekennzeichneten Eignungsgebieten können, unter Berücksichtigung des im Zuge der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms ermittelten und von der Landeskommission als begründet erachteten Gesamtraumbedarfes, der gemäß Stellungnahme der Landeskommission als verbindliche Obergrenze übernommen wurde, unbebaute Flächen innerhalb des Siedlungsgebietes, die keinem Bauverbot unterliegen, zur Siedlungsentwicklung herangezogen werden.

Neue Wohngebiete bzw. Mischgebiete sollen in erster Linie den Bedarf an Baumasse für den geförderten Wohnbau und/oder Wohnungen mit Preisbindung decken.

Grundsätzlich in Betracht gezogen wird, unter Berücksichtigung des Flächenwidmungskontingentes, auch die Ausweisung von Mischgebieten zur Deckung des Wohnbedarfes der jeweiligen Eigentümer beschränkt auf das dafür unbedingt erforderliche Ausmaß.

Die Ausweisung neuer Baugebiete angrenzend an bereits verbaute Flächen erfolgen, um eine kompakte Siedlungsentwicklung zu gewährleisten

sviluppo sostenibile del Comune di Naz-Sciaves.

Tiene conto della struttura insediativa esistente e consente uno sviluppo equilibrato che considera sia le esigenze del Comune sia la tutela dell'ambiente naturale.

Il programma rappresenta quindi una solida base per uno sviluppo comunale responsabile e orientato al futuro.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, nella seduta del 19.03.2026, ha confermato che l'impostazione strategica del programma è conforme agli obiettivi della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio).

Il Programma di sviluppo comunale del Comune di Naz-Sciaves è stato elaborato in collaborazione con i Comuni di Bressanone, Varna e Fortezza. Nell'ambito della Valutazione ambientale strategica sono inoltre stati acquisiti gli obiettivi di sviluppo dei Comuni limitrofi Rio di Pusteria, Rodengo e Luson.

Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves è stato pertanto elaborato ponderando con indirizzi di sviluppo dei Comuni limitrofi.

L'area insediabile è delimitata in modo compatto affinché i paesi del Comune conservino il loro aspetto, ma anche sufficientemente ampia da garantire possibilità di sviluppo per i prossimi 15 anni.

È essenziale prevedere aree insediabili, e quindi la possibilità di individuare nuove zone miste, in tutte e cinque le frazioni del Comune affinché i residenti possano vivere e continuare a vivere nel proprio paese d'origine.

In alternativa alle zone adatte indicate negli elaborati grafici, possono essere prese in considerazione ai fini dello sviluppo insediativo, considerando il fabbisogno complessivo di spazio rilevato nell'ambito dell'elaborazione del Programma di sviluppo comunale e ritenuto giustificato dalla Commissione provinciale nonché recepito quale limite massimo vincolante in conformità al parere della Commissione provinciale, anche aree libere all'interno dell'area di insediamento che non siano soggette a divieti edificatori.

Le nuove Zone residenziali risp. Zone miste devono soddisfare principalmente il fabbisogno di volumetria per l'edilizia abitativa agevolata e/o abitazioni a prezzo calmierato.

In linea generale, si prende in considerazione, nel rispetto del contingente per la zonizzazione, anche l'individuazione di zone miste finalizzate a soddisfare il fabbisogno abitativo dei rispettivi proprietari, limitatamente alla misura strettamente necessaria a tale scopo.

L'individuazione di nuove zone edificabili deve avvenire in adiacenza ad aree già edificate, al fine di garantire uno sviluppo insediativo compatto

bzw. um die Entstehung von „Inseln“ zu vermeiden. Sie werden maßstäblich, sowohl hinsichtlich Ausdehnung als auch hinsichtlich höchstzulässigem Gebietsbauindex, an die Größe der Orte und ihre vorhandene Infrastruktur angepasst, um den ländlichen Charakter der Dörfer und der Landschaft zu bewahren.

In Hinblick auf die Eingliederung in das Orts- und Landschaftsbild wird weiterhin Wert darauf gelegt, an den Eingängen der Dörfer eine kleinteilige Bebauung zu gewährleisten, während in den Dorfzentren eine höhere Verdichtung angemessen erscheint.

Die ortsprägende Bebauung wird auch bei der Nachverdichtung der bestehenden Siedlungsstruktur beachtet, dies auch unter Berücksichtigung der jedenfalls befürworteten möglichen Nutzung der für die Verbesserung der Gesamtenergieeffizienz von bestehenden Gebäuden vorgesehenen städtebaulichen Anreize in Form von zusätzlichen Baumöglichkeiten.

Im Bereich des in Schabs geplanten Bahnhofs entlang der Eisenbahntrasse Brixen-Bruneck entsteht ein neues Mobilitäts- und Begegnungszentrum.

Zusammen mit der Überbauung der Bahntrasse sowie der geplanten Verbesserung der Anbindung und der gezielten Ausweisung von neuen Mischgebieten an der dem Dorf zugewandten Seite von Raut trägt diese Maßnahme dazu bei, das seit Langem angestrebte Ziel des Zusammenwachsens der beiden Ortsteile Schabs Dorf und Raut zu fördern.

Die im ursprünglichen Programmentwurf in Schabs vorgesehenen Infrastrukturmaßnahmen (sog. „Nord- und Südspange“), welche Voraussetzung für diese strategische Planung sind, wurden während der Ausarbeitungsphase des Gemeindeentwicklungsprogramms mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1007 vom 28.11.2025 („Nordspange“) und Beschluss Nr. 429 vom 22.05.2026 („Südspange“) bereits genehmigt und in den Bauleitplan bzw. in den Gemeindeplan für Raum und Landschaft eingetragen; sie sind demnach inzwischen Bestandteil der rechtskräftigen Planung und nicht mehr Gegenstand des Gemeindeentwicklungsprogramms.

Unterstützt werden Wirtschaftszweige aller Art.

In diesem Sinne sollen den bereits angesiedelten Betrieben notwendige Erweiterungen und Verbesserungen ermöglicht, die effizientere Nutzung der bestehenden Gebiete gefördert sowie neue Gewerbegebiete ausgewiesen werden.

In Übereinstimmung mit dem Grundsatzbeschluss betreffend die Entwicklung der Gewerbegebiete in der Gemeinde Natz-Schabs (Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 07.03.2022), ist die Entwicklung des Gewerbes bzw. die Ausweisung zusätzlicher Flächen für Gewerbegebiete konzentriert im Bereich der bestehenden Zonen Förche und Ziegelei geplant.

Die Ausweisung sollte chronologisch von Norden

resp. di evitare la formazione di “isole” insediative. Esse saranno proporzionate, sia in termini di estensione sia di indice massimo di edificabilità territoriale, alla dimensione dei paesi e alla loro infrastruttura esistente, per preservare il carattere rurale dei villaggi e del paesaggio.

Con riferimento all'inserimento nel contesto locale e paesaggistico, si continua ad attribuire particolare importanza a garantire un'edificazione di scala contenuta agli ingressi dei paesi, mentre nei centri abitati appare opportuna una maggiore densificazione.

L'edificazione caratteristica del luogo viene presa in considerazione anche nella densificazione della struttura insediativa esistente, tenendo conto anche del possibile utilizzo, comunque sostenuto, degli incentivi urbanistici consistenti in possibilità edificatorie aggiuntive previsti per il miglioramento dell'efficienza energetica complessiva degli edifici esistenti.

Nell'ambito della stazione ferroviaria prevista a Sciaves lungo la linea Bressanone-Brunico sorgerà un nuovo centro di mobilità e incontro.

Insieme alla copertura del tracciato ferroviario, al miglioramento programmato dei collegamenti e all'individuazione mirata di nuove zone miste a Raut sul lato rivolto verso l'abitato, questa misura contribuisce al conseguimento dell'obiettivo, perseguito da lungo tempo, della progressiva fusione delle frazioni Sciaves Centro e Raut.

Gli interventi infrastrutturali previsti a Sciaves nella proposta originaria del programma (cosiddette “bretelle nord e sud”), che costituiscono il presupposto per questa pianificazione strategica, nel corso della fase di elaborazione del Programma di sviluppo comunale sono già stati approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 1007 del 28.11.2025 (“bretella nord”) e deliberazione n. 429 del 22.05.2026 (“bretella sud”) e inseriti nel piano urbanistico resp. nel piano comunale per il territorio e il paesaggio; esse costituiscono quindi ormai parte della pianificazione vigente e non sono più oggetto del Programma di sviluppo comunale.

Sono sostenuti i settori economici di ogni genere.

In tale contesto si intende consentire alle imprese già insediate i necessari ampliamenti e miglioramenti, promuovere un utilizzo più efficiente delle zone esistenti e prevedere l'individuazione di nuove zone produttive.

In conformità alla deliberazione di principio riguardante lo sviluppo delle zone produttive nel Comune di Naz-Sciaves (Delibera del Consiglio comunale n. 17 del 07.03.2022), lo sviluppo delle attività produttive resp. l'individuazione di ulteriori aree per zone produttive è pianificata in modo concentrato nell'ambito delle zone esistenti Förche e Ziegelei.

L'individuazione dovrebbe avvenire

nach Süden erfolgen.

Das Gewerbegebiet in Schabs hat sich vor allem auch im Rahmen der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit als wichtiger Standort erwiesen. Da in der Gemeinde Brixen keine neuen Gewerbegebiete ausgewiesen werden, kommt den Standorten Förche (Schabs) und Forch (Vahrn) eine besondere, übergemeindliche Bedeutung zu. Das Ausmaß der vorgeschlagenen, gemäß Stellungnahme der Landeskommission außerdem nun reduzierten Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung wird jedenfalls als angemessen und im Sinne der geplanten Entwicklung erforderlich erachtet.

Da die Gemeinde Natz-Schabs als touristisch entwickelt eingestuft ist, ist die Ausweisung von Tourismusentwicklungsgebieten außerhalb des Siedlungsgebietes nur auf Flächen zulässig, die bereits mit Baumasse der Zweckbestimmung Gastgewerbe bebaut sind bzw. daran angrenzend.

Die Errichtung eines Campingplatzes wird grundsätzlich befürwortet, es soll aber nur einen Campingplatz mit höchstens 100 Stellplätzen und einer Einstufung von mindestens 3 Sternen geben.

Die zahlreich vorhandenen Naherholungsangebote sowie Grün- und Freiräume der Gemeinde Natz-Schabs werden durch gezielte Maßnahmen aufgewertet und durch den Ausbau der Wanderwege miteinander noch besser vernetzt.

Das neue Naherholungsgebiet im ehemaligen NATO-Areal bietet zusätzliche Erholungsmöglichkeiten für Einheimische und Gäste.

Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Schutz und Erhalt der wertvollen Naturdenkmäler.

Puffer- und Übergangszonen zwischen Landwirtschaft und Siedlungsgebieten sowie Waldflächen verringern die Auswirkungen der intensiven landwirtschaftlichen Tätigkeit auf die benachbarten Lebensräume.

Zur Sicherstellung der Wasserversorgung landwirtschaftlicher Flächen besteht weiterhin die Notwendigkeit, Speicherbecken für die Bewässerung vorzusehen. Deren genaue Lage wird nicht im Rahmen des Programms festgelegt, sondern Gegenstand späterer Bewertungen sein.

Die aus der Bürgerbeteiligung hervorgegangenen mobilitätsbezogenen Ziele für die Gemeinde werden berücksichtigt.

Wesentlich für die Reduzierung der Verkehrsbelastung in den Ortszentren ist die Realisierung der geplanten, mittlerweile bereits in den Bauleitplan bzw. in den Gemeindeplan für Raum und Landschaft eingetragenen Umfahrungen in (sog. „Nord- und Südspange“).

Neue Fußgängerverbindungen und die Schaffung von Begegnungszonen verbessern die Sicherheit der Fußgänger in den Ortszentren.

Die Erweiterung des Netzes der Rad- und Fußgängerwege, insbesondere die geplante Anbindung des Hochplateaus an den

cronologicamente da nord verso sud.

La zona produttiva a Sciaves si è dimostrata un sito importante, in particolare anche nell'ambito della collaborazione intercomunale. Poiché nel Comune di Bressanone non verranno individuate nuove zone produttive, i siti di Förche (Sciaves) e Forch (Varna) assumono una particolare importanza sovracomunale.

L'estensione delle zone adatte per la destinazione d'uso produttiva proposte, peraltro ora ridotte in conformità al parere della Commissione provinciale, è in ogni caso ritenuta appropriata e necessaria ai fini dello sviluppo programmato.

Poiché il Comune di Naz-Sciaves è classificato come turisticamente sviluppato, l'individuazione di zone di sviluppo turistico all'esterno dell'area insediabile è ammissibile solo su aree già edificate con volumetria destinata ad attività di esercizio pubblico o ad esse adiacenti.

La realizzazione di un campeggio è generalmente approvata, ma deve essere limitata a un solo campeggio con un massimo di 100 piazzole e una classificazione di almeno 3 stelle.

Le numerose offerte ricreative locali e gli spazi verdi e aperti del Comune di Naz-Sciaves vengono valorizzati attraverso misure mirate e collegati ancora meglio tra loro grazie all'ampliamento dei sentieri escursionistici.

La nuova area ricreativa locale nell'ex areale NATO offre ulteriori opportunità ricreative per residenti e ospiti.

Particolare attenzione è rivolta alla tutela e conservazione dei preziosi monumenti naturali.

Bordi di mitigazione e di transizione tra agricoltura e aree insediative, nonché superfici boschive, riducono gli effetti dell'attività agricola intensiva sugli habitat limitrofi.

Per garantire l'approvvigionamento idrico delle aree agricole, permane la necessità di prevedere bacini di accumulo a servizio dell'irrigazione, la cui localizzazione puntuale non viene stabilita nell'ambito del programma, ma sarà oggetto di successive valutazioni.

Gli obiettivi di mobilità emersi dal processo partecipativo sono stati presi in considerazione.

Fondamentale per ridurre il traffico nei centri abitati è la realizzazione delle circonvallazioni pianificate a Sciaves (cosiddette “bretelle nord e sud”), nel frattempo già inserite nel piano urbanistico risp. nel piano comunale per il territorio e il paesaggio.

Nuovi collegamenti pedonali e la creazione di zone d'incontro migliorano la sicurezza dei pedoni nei centri abitati.

L'ampliamento della rete di piste ciclabili e percorsi pedonali, in particolare il previsto collegamento dell'altopiano alla pista ciclabile

übergemeindlichen Radweg, tragen zur Reduzierung des motorisierten Verkehrs bei.

Betreffend Personenverkehr müssen jedenfalls gute Verbindungen sowohl zu Bahnhof Schabs als auch zu Krankenhaus und Bahnhof Brixen für alle Fraktionen sichergestellt werden; angestrebt wird der 30-Minuten-Takt für das gesamte Gemeindegebiet, wie auch im Nachhaltigkeitsmobilitätsplan 2035 Südtirols vorgesehen.

Die Gemeinde Natz-Schabs verfügt noch nicht über einen Ensembleschutzplan.

Die im Sinne von Artikel 51, Absatz 5, Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) erhobenen acht Ensembles sind Liegenschaftskomplexe, deren besonderer Schutz Grundlage für eine nachhaltige Entwicklung im Einklang mit dem kulturellen Erbe bildet.

Der Ensembleschutzplan wird, gleichzeitig mit der Erarbeitung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft, unmittelbar nach Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms ausgearbeitet werden.

Da im Bereich des der Gemeinde Natz-Schabs auch Wein angebaut wird, wurde im Sinne von Artikel 51, Absatz 5, Buchstabe h) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) im Mai 2025 im Rahmen eines Expertengesprächs die aktuelle Situation des Weinbaus im Eisacktal erörtert.

Im Mittelpunkt standen die Themen Weinqualität, Lageverhältnisse, Anbauarten sowie den Auswirkungen des Klimawandels auf den regionalen Weinbau.

Der geltende Bauleitplan der Gemeinde Natz-Schabs ist auf Grundlage der Grundkarte aus dem Jahre 1995 erarbeitet worden, das Gemeindeentwicklungsprogramm hingegen basiert auf der Vektorgrundkarte von 2007.

Da die Grundkarte 2007 nicht genau mit der Grundkarte 1995 zusammenstimmt, ergeben sich in der graphischen Überlagerung der Siedlungsgebiete mit dem Bauleitplan aktuell einige Differenzen.

Artikel 52 (Gemeindeplan für Raum und Landschaft) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) sieht vor, dass die Gemeinde, nach Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und unter Beachtung der Vorgaben desselben, den Gemeindeplan für Raum und Landschaft erarbeitet. Dieser Gemeindeplan wird, wie das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft, ebenfalls auf Grundlage der Vektorgrundkarte 2007 erarbeitet.

Die Ausarbeitung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs ist unmittelbar nach Genehmigung Gemeindeentwicklungsprogramms geplant.

Mit dem neuen Gemeindeplan für Raum und Landschaft wird sichergestellt, dass alle Planungsinstrumente der Gemeinde Natz-Schabs

sovracomunale, contribuisce alla riduzione del traffico motorizzato.

Per quanto riguarda il trasporto di persone, devono essere in ogni caso garantiti a tutte le frazioni buoni collegamenti sia con la stazione ferroviaria di Sciaves sia con l'ospedale e la stazione ferroviaria di Bressanone; l'obiettivo è raggiungere una frequenza di 30 minuti su tutto il territorio comunale, come previsto anche nel Piano di Mobilità Sostenibile 2035 dell'Alto Adige.

Il Comune di Naz-Sciaves non dispone ancora di un piano di tutela degli insiemi.

Gli otto insiemi censiti ai sensi dell'articolo 51, comma 5, lettera d) della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) sono complessi di beni immobili la cui tutela speciale costituisce la base per uno sviluppo sostenibile, in armonia con il patrimonio culturale.

Il piano di tutela degli insiemi sarà elaborato, contestualmente alla redazione del piano comunale per il territorio e il paesaggio, immediatamente dopo l'approvazione del programma di sviluppo comunale.

Poiché sul territorio del Comune di Naz-Sciaves si pratica la viticoltura, nel maggio 2025, ai sensi dell'articolo 51, comma 5, lettera h) della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), si è svolto un incontro di esperti per discutere la situazione attuale della viticoltura in Valle Isarco.

Al centro dell'incontro vi erano i temi della qualità del vino, delle condizioni di giacitura, dei metodi di coltivazione e degli effetti del cambiamento climatico sulla viticoltura regionale.

Il vigente piano urbanistico del Comune di Naz-Sciaves è stato elaborato sulla base della carta tecnica del 1995, mentre il programma di sviluppo comunale si basa sulla carta tecnica vettoriale del 2007.

Poiché la carta tecnica del 2007 non coincide esattamente con quella del 1995, si riscontrano attualmente alcune differenze nella sovrapposizione grafica delle aree insediative con il piano urbanistico.

L'articolo 52 (Piano comunale per il territorio e il paesaggio) della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) prevede che il Comune, dopo l'approvazione del programma di sviluppo comunale e in conformità con le sue disposizioni, elabora il piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP). Questo piano sarà redatto, come il programma di sviluppo comunale, sulla base della carta tecnica vettoriale 2007.

L'elaborazione del piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves è prevista immediatamente dopo l'approvazione del programma di sviluppo comunale.

Con il nuovo piano comunale per il territorio e il paesaggio si garantirà la coerenza di tutti gli strumenti di pianificazione del Comune di Naz-

(Gemeindeentwicklungsprogramm, Gemeindeplan, Landschaftsplan) konsistent sind.

Um sicherzustellen, dass die festgesetzten Vorgaben, Grundsätze und Ziele sowohl den Anliegen der Menschen gerecht werden als auch den Schutz der Umwelt gewährleisten, wurde das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft auf Grundlage einer umfassenden Aufnahme und Analyse, im Rahmen eines Beteiligungsverfahrens und unter Berücksichtigung der Anmerkungen der Fachämter erarbeitet.

Im Umweltbericht wurden die erheblichen, durch die Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms zu erwartenden Auswirkungen auf die Umwelt ermittelt, beschrieben und bewertet, Alternativen berücksichtigt und mögliche Maßnahmen zur Milderung und zum Ausgleich potenziell negativer Umweltauswirkungen vorgeschlagen.

Im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung sind die Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht worden.

Innerhalb der Veröffentlichungsfrist sind keine umweltrelevanten Stellungnahmen abgegeben und auch keine neuen oder zusätzlichen Erkenntnisse und Bewertungen geliefert worden.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat zum Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs ein positives Gutachten mit Auflagen erteilt.

Auch die Gutachten der Landesämter sind im Wesentlichen positiv, teilweise mit Auflagen.

In Folge wurde das Programm unter Berücksichtigung des Umweltberichtes, der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter überarbeitet.

Dabei wurden u.a. das Siedlungsgebiet und die Eignungsgebiete reduziert, besonders geschützte und ökologisch wertvolle Bereiche ausgeklammert bzw. als „nicht bebaubare Flächen“ festgelegt und geplante Maßnahmen betreffend die Landschaftsentwicklung konkretisiert.

Die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP hat das unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter überarbeitete Programm insgesamt als umweltverträglich eingestuft.

Sie hat festgehalten, dass Ausgleichs- und Minderungsmaßnahmen grundsätzlich im Rahmen der Planungsmaßnahmen festgelegt werden sollen, um deren Auswirkungen möglichst direkt am betroffenen Standort zu kompensieren, und dass die vorgesehenen Überwachungsmaßnahmen geeignet sind, um die Kontrolle der erheblichen Umweltauswirkungen, die sich aus der Umsetzung

Sciaves (programmata di sviluppo comunale, piano comunale, piano paesaggistico).

Al fine di assicurare che le disposizioni, i principi e gli obiettivi definiti siano conformi sia alle esigenze della popolazione sia alle esigenze di tutela ambientale, il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stato elaborato sulla base di un'approfondita fase conoscitiva e di analisi, nell'ambito di un processo partecipativo e tenendo conto delle osservazioni espresse dagli uffici competenti.

Nel rapporto ambientale sono stati individuati, descritti e valutati i probabili impatti ambientali significativi derivanti dall'attuazione del Programma di sviluppo comunale, sono state prese in considerazione alternative e proposte possibili misure volte alla mitigazione e alla compensazione dei potenziali effetti negativi sull'ambiente.

Nel procedimento di valutazione ambientale strategica, la documentazione è stata pubblicata all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige.

Entro il termine di pubblicazione non sono state presentate osservazioni rilevanti sotto il profilo ambientale né sono stati forniti nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ha espresso un parere positivo con prescrizioni in merito alla proposta di Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Natz-Sciaves.

Anche i pareri degli uffici provinciali sono sostanzialmente positivi, in parte con prescrizioni.

Successivamente, il programma è stato rielaborato tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali.

In tale contesto sono stati, tra l'altro, ridotti l'area insediabile e le zone adatte; gli ambiti particolarmente tutelati e di elevato valore ecologico sono stati esclusi dall'area insediabile risp. individuati quali "aree non edificabili"; inoltre, sono state concretizzate le misure previste per lo sviluppo del paesaggio.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS, ha valutato come nel complesso compatibile con l'ambiente il Programma rielaborato tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali.

Ha constatato che le misure di compensazione e di mitigazione dovrebbero essere definite, in linea generale, nell'ambito delle misure pianificatorie, al fine di compensarne gli impatti nel modo più diretto possibile nel sito interessato, e che le misure di monitoraggio previste sono idonee a garantire il controllo degli impatti ambientali significativi derivanti dall'attuazione del

des Programms ergeben, zu gewährleisten.

Es wird als sinnvoll und zweckmäßig erachtet, den von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP festgehaltenen Empfehlungen nachzukommen.

In diesem Sinne werden Ausgleichs- und Minderungsmaßnahmen grundsätzlich im Rahmen der jeweiligen Planungsmaßnahmen und zur Überwachung die im Umweltbericht vorgesehenen Maßnahmen und Verantwortlichen festgelegt.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs bildet die Grundlage für eine zukunftsorientierte, nachhaltige und ausgewogene Entwicklung der Gemeinde.

Es schafft die Voraussetzungen für die Sicherung von Lebensqualität, den Schutz von Umwelt und Landschaft und eine umweltverträgliche wirtschaftliche Entwicklung.

Zu dem Gutachten der Landeskommision für Raum und Landschaft wird wie folgt Stellung genommen:

Zwischengemeindliche Zusammenarbeit:

Der abschließende Bericht zur zwischengemeindlichen Zusammenarbeit wurde von allen Bürgermeister unterschrieben. Dieser Bericht und die Protokolle der gemeinsamen Besprechungen sind Teil der Dokumentation.

Allgemeine Anmerkungen:

In Anbetracht der Tatsache, dass der Zeitraum, für welchen das Gemeindeentwicklungsprogramm ausgelegt ist, mit 15 Jahren festgelegt wurde, und um grundsätzlich auch derzeit noch nicht absehbare Entwicklungen (z.B. Gebiete urbanistischer Neugestaltung) zu gewährleisten, werden die aktuell nicht verwendeten Artikel und Legendenpositionen beibehalten bzw. nicht gestrichen.

Die einheitliche Struktur der Durchführungsbestimmungen erleichtert zudem deren Anwendung im Rahmen der gemeinsamen Verwaltung infolge der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden Natz-Schabs, Vahrn und Franzensfeste.

Das Durchführungsprogramm wurde im Sinne der Stellungnahme der Landeskommision überarbeitet.

Der wenige Leerstand, der im Zuge der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms erhoben worden ist, wurde nicht berücksichtigt; unbebaute Wohnbauzonen und Eignungsgebiete für Innenentwicklung wurden im Durchführungsprogramm ergänzt.

Raumbedarf und Bodenverbrauch:

Gemäß Stellungnahme der Landeskommision wurden die in den Durchführungsbestimmungen angegebenen Werte entsprechend dem ermittelten Bedarf angepasst und die Angabe, das Kontingent um 20% für Alternativen zu erhöhen, gestrichen.

programma.

Si ritiene sensato e opportuno dare seguito alle raccomandazioni formulate dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS.

In tal senso, le misure di compensazione e di mitigazione saranno generalmente definite nell'ambito delle rispettive misure pianificatorie e, ai fini del monitoraggio, saranno adottate le misure e individuati i soggetti responsabili previsti nel rapporto ambientale.

Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves rappresenta il quadro di riferimento per uno sviluppo sostenibile, equilibrato e orientato al futuro del territorio comunale.

Esso crea i presupposti per garantire la qualità della vita, la tutela dell'ambiente e del paesaggio nonché uno sviluppo economico compatibile con l'ambiente.

In merito al parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ci si pronuncia come segue

Collaborazione intercomunale:

La relazione conclusiva relativa alla collaborazione intercomunale è stata sottoscritta da tutti i sindaci. Questa relazione e i protocolli degli incontri congiunti fanno parte della documentazione.

Osservazioni generali:

Considerato che il periodo di riferimento del Programma di sviluppo comunale è stato fissato in 15 anni e al fine di garantire, in linea di principio, anche sviluppi attualmente non ancora prevedibili (ad esempio zone di riqualificazione urbanistica), gli articoli e le voci di legenda attualmente non utilizzati vengono mantenuti risp. non vengono eliminati.

La struttura uniforme delle norme di attuazione agevola inoltre la loro applicazione nell'ambito della gestione associata risultante dalla collaborazione intercomunale tra i Comuni di Naz-Sciaves, Varna e Fortezza.

Il programma di attuazione è stato rielaborato ai sensi del parere della Commissione provinciale.

La modesta quota di edifici vuoti rilevata nel corso dell'elaborazione del Programma di sviluppo comunale non è stata presa in considerazione; zone residenziali non ancora edificate e aree adatte allo sviluppo centripeto sono state integrate.

Fabbisogno di spazio e consumo di suolo:

In conformità al parere della Commissione provinciale, i valori indicati nelle norme di attuazione sono stati adeguati al fabbisogno accertato ed è stata eliminata l'indicazione di aumentare il contingente del 20% per alternative.

Die von der Landeskommision geforderte pauschale Reduzierung um 1 ha wird nicht vorgenommen, da die Berechnung des maximal zulässigen Bodenverbrauchs ausdrücklich ab dem Referenzjahr 2022 erfolgt und der bereits verstrichene Zeitraum demnach bereits rechnerisch berücksichtigt wurde.

Der maximal zulässige Bodenverbrauch wurde getrennt für die Zeiträume 2023–2030 und 2031–2040 berechnet. Grundlage bildet der tatsächliche Bodenverbrauch der Jahre 2006–2022, welcher von 111,52 ha auf 122,46 ha angestiegen ist. Daraus ergibt sich ein durchschnittlicher jährlicher Bodenverbrauch von 0,68 ha.

Für den Zeitraum 2023–2030 wurde dieser Wert halbiert, sodass ein maximaler jährlicher Bodenverbrauch von 0,34 ha angesetzt wird. Für den Zeitraum 2031–2040 erfolgt eine weitere Halbierung auf 0,17 ha pro Jahr. Der zulässige Gesamtbodenverbrauch wurde entsprechend auf 126,90 ha festgelegt.

In den Durchführungsbestimmungen wurde der Bodenverbrauch gemäß Stellungnahme der Landeskommision getrennt für die Zeiträume 2023-2030 und 2030-2040 angegeben.

Landschaftsentwicklung:

Im Sinne der Stellungnahme der Landeskommision wurden im Bericht zur Landschaftsentwicklung konkrete Vorschläge zur Verbesserung der Diversifizierung der landwirtschaftlichen Kulturen und zur Verringerung der Monotonie der Agrarlandschaft sowie operative Hinweise zur Umsetzung der Maßnahmen in Zusammenhang mit der Erhöhung des Baumbestands in den Siedlungsgebieten und der Stärkung des ökologischen Netzwerks ergänzt.

Festgehalten wurde außerdem, dass zur Sicherstellung der Wasserversorgung landwirtschaftlicher Flächen weiterhin die Notwendigkeit besteht, Speicherbecken für die Bewässerung vorzusehen. Dementsprechend besteht grundsätzlich Bedarf an Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken; deren genaue Lage wird nicht im Rahmen des Programms festgelegt, sondern Gegenstand späterer Bewertungen sein.

Im Zuge der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms wurden acht schützenswerte Ensembles erhoben.

Der Ensembleschutzplan wird, gleichzeitig mit der Erarbeitung des Gemeindeplans für Raum und Landschaft, unmittelbar nach Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms ausgearbeitet und genehmigt werden.

Mobilität und Erreichbarkeit:

Die im ursprünglichen Programmentwurf in Schabs vorgesehenen Infrastrukturmaßnahmen (sog. „Nord- und Südspange“) sind Voraussetzung für das als wesentliche Zielsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms festgelegte Zusammenwachsen der Ortsteile Schabs Dorf und Raut mit dem neuen Mobilitätsknoten beim

La riduzione forfettaria di 1 ha richiesta dalla Commissione provinciale non viene effettuata, poiché il calcolo del consumo di suolo massimo ammissibile è espressamente riferito all'anno base 2022 e, pertanto, il periodo già trascorso è già stato considerato nel calcolo.

Il consumo di suolo massimo ammissibile è stato calcolato separatamente per i periodi 2023-2030 e 2031-2040. La base di calcolo è costituita dall'effettivo consumo di suolo registrato negli anni 2006-2022, aumentato da 111,52 ha a 122,46 ha. Ne deriva un consumo di suolo medio annuo pari a 0,68 ha.

Per il periodo 2023-2030 tale valore è stato dimezzato, assumendo pertanto un consumo di suolo massimo annuo pari a 0,34 ha. Per il periodo 2031-2040 è previsto un ulteriore dimezzamento a 0,17 ha annui. Il consumo di suolo totale ammissibile è stato conseguentemente fissato a 126,90 ha.

Nelle norme di attuazione il consumo di suolo è stato indicato separatamente per i periodi 2023-2030 e 2031-2040, conformemente al parere della Commissione provinciale.

Sviluppo del paesaggio:

Ai sensi del parere della Commissione provinciale, nella relazione sullo sviluppo del paesaggio sono stati integrati proposte concrete per migliorare la diversificazione delle colture agricole e ridurre la monotonia del paesaggio agrario, nonché indicazioni operative per l'attuazione delle misure relative all'incremento del patrimonio arboreo nelle aree insediative e al rafforzamento della rete ecologica.

È stato inoltre constatato che, al fine di garantire l'approvvigionamento idrico delle aree agricole, permane la necessità di prevedere bacini di accumulo a servizio dell'irrigazione. Di conseguenza, sussiste in linea generale un fabbisogno di zone a destinazione particolare per bacini di accumulo, la cui localizzazione puntuale non viene stabilita nell'ambito del programma, ma sarà oggetto di successive valutazioni.

Nel corso dell'elaborazione del Programma di sviluppo comunale sono stati individuati otto insiemi meritevoli di tutela.

Il piano di tutela degli insiemi sarà elaborato, contestualmente alla redazione del piano comunale per il territorio e il paesaggio, immediatamente dopo l'approvazione del programma di sviluppo comunale.

Mobilità e accessibilità:

Gli interventi infrastrutturali previsti a Sciaves nella proposta originaria del programma (cosiddette “bretelle nord e sud”) costituiscono il presupposto per la fusione delle frazioni Sciaves Centro e Raut, definita come obiettivo fondamentale del Programma di sviluppo comunale, con il nuovo nodo della mobilità presso la stazione ferroviaria

Bahnhof entlang der Eisenbahntrasse Brixen-Bruneck als Zentrum.

Sie wurden während der Ausarbeitungsphase des Gemeindeentwicklungsprogramms mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1007 vom 28.11.2025 („Nordspange“) und Beschluss Nr. 429 vom 22.05.2026 („Südspange“) bereits genehmigt und in den Bauleitplan bzw. in den Gemeindeplan für Raum und Landschaft eingetragen; sie sind demnach inzwischen Bestandteil der rechtskräftigen Planung und nicht mehr Gegenstand des Gemeindeentwicklungsprogramms.

Beide Trassen wurden hinsichtlich ihrer Umweltverträglichkeit bereits geprüft und, mit Festlegung diverser Milderungs- und Ausgleichsmaßnahmen, insgesamt als umweltverträglich eingestuft.

Der im ursprünglichen Entwurf in Raut im Bereich des geschützten Kastanienhains vorgesehene Parkplatz wurde gemäß Stellungnahme der Landeskommision aus dem Programm gestrichen.

Tourismusentwicklung:

Der im ursprünglichen Entwurf vorgesehene neue Wanderweg in der Rienzschlucht wurde gemäß Stellungnahme der Landeskommision aus dem Programm gestrichen.

Abgrenzung des Siedlungsgebietes:

Die Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung im Bereich „Förche“ wurden gemäß Stellungnahme der Landeskommision von 4,98 ha auf 4,16 ha reduziert. Zusätzlich wurden zwei Waldflächen angrenzend an die Gewerbegebiete als „nicht bebaubare Flächen“ festgelegt.

Betreffend Ausgleichsmaßnahmen für die geplante Erweiterung der Gewerbezone ist vorgesehen, diese im Zuge der Ausweisung in Abstimmung mit den zuständigen Landesämtern festzulegen. Eine verbindliche Festlegung konkreter ökologischer Maßnahmen über den gesamten Gültigkeitszeitraum des Gemeindeentwicklungsprogramms wird als nicht zielführend erachtet, da zukünftige ökologische Anforderungen und lokale Problemstellungen derzeit nicht abschätzbar sind; dies auch im Sinne des begründeten Gutachtens der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP.

Der im ursprünglichen Entwurf in Raut im Bereich des geschützten Kastanienhains vorgesehene Parkplatz wurde gemäß Stellungnahme der Landeskommision aus dem Programm gestrichen. Die betreffende Fläche wurde aus dem Siedlungsgebiet ausgeklammert, der Kastanienhain bleibt unangetastet.

Die Siedlungsgrenze im Bereich des rechten Eignungsgebietes für Siedlungsentwicklung in Natz wurde gemäß Stellungnahme der Landeskommision reduziert.

Der im Zuge der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms ermittelte und

längs der Eisenbahntrasse Bressanone-Brunico, quale centro di riferimento.

Sono già stati approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 1007 del 28.11.2025 („bretella nord“) e deliberazione n. 429 del 22.05.2026 („bretella sud“) e inseriti nel piano urbanistico risp. nel piano comunale per il territorio e il paesaggio nel corso della fase di elaborazione del Programma di sviluppo comunale; esse costituiscono quindi ormai parte della pianificazione vigente e non sono più oggetto del Programma di sviluppo comunale.

Entrambi i tracciati sono già stati esaminati sotto il profilo della compatibilità ambientale e, con la previsione di diverse misure di mitigazione e compensazione, sono stati valutati nel complesso compatibili con l'ambiente.

Il parcheggio previsto nella proposta originaria a Raut, nell'ambito del castagneto tutelato, è stato eliminato dal programma in conformità al parere della Commissione provinciale.

Sviluppo turistico:

Il sentiero previsto nella proposta originaria nella Gola della Rienza, è stato eliminato dal programma in conformità al parere della Commissione provinciale.

Delimitazione dell'area insediabile:

Le zone adatte per la destinazione d'uso produttiva nell'ambito „Förche“ sono state ridotte, in conformità al parere della Commissione provinciale, da 4,98 ha a 4,16 ha. Inoltre, due superfici boschive adiacenti alle zone produttive sono state individuate come „aree non edificabili“. Per quanto riguarda le misure di compensazione relative all'ampliamento pianificato della zona produttiva, si prevede di stabilirle in coordinamento con gli uffici provinciali competenti nel corso dell'individuazione. Non si ritiene opportuno stabilire in modo vincolante misure ecologiche concrete per l'intero periodo di validità del Programma di sviluppo comunale, poiché non è attualmente possibile prevedere le future esigenze ecologiche e le problematiche locali che potrebbero emergere; ciò anche in conformità al parere motivato espresso dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS.

Il parcheggio previsto nella proposta originaria a Raut, nell'ambito del castagneto tutelato, è stato eliminato dal programma in conformità al parere della Commissione provinciale. L'area interessata è stata esclusa dall'area insediabile, il castagneto rimane intoccato.

La delimitazione dell'area insediabile nell'ambito della zona adatta allo sviluppo dell'insediamento situata sul lato destro di Natz è stata ridotta in conformità al parere della Commissione provinciale.

Il fabbisogno complessivo di spazio rilevato nell'ambito dell'elaborazione del Programma di

von der Landeskommission als begründet erachtete Gesamtraumbedarf wurde gemäß Stellungnahme der Landeskommission als verbindliche Obergrenze übernommen.

Das Siedlungsgebiet wurde in der Überarbeitung verringert und beträgt nun 117 ha (anstatt 118 ha wie im ursprünglichen Entwurf). Davon sind nun 8,3 ha (anstatt 9,1 ha wie im ursprünglichen Entwurf) als Eignungsgebiete für die Siedlungsentwicklung vorgesehen. Das Verhältnis von Bedarf an Siedlungsfläche zu unbebauten Flächen im Siedlungsgebiet beträgt nun 1:2,46 (anstatt 1:3,24 wie im ursprünglichen Entwurf vorgesehen).

Um ausreichende Entwicklungsmöglichkeiten auch bei Nichtverfügbarkeit einzelner Grundstücke zu gewährleisten, wurden zusätzliche Alternativflächen in das Siedlungsgebiet aufgenommen.

Durchführungsbestimmungen:

Die Durchführungsbestimmungen wurden gemäß Stellungnahme der Landeskommission ergänzt.

Kartografie:

Damit die Inhalte des Gemeindeentwicklungsprogramms später in MapView grafisch dargestellt werden können, werden die Einheitslegende und die Abgabestruktur der SHP- und QML-Dateien gemäß Handbuch - Legende Gemeindeentwicklungsprogramm Raum und Landschaft verwendet.

Gutachten der Landesämter:

Die Bestimmungen und Verpflichtungen in Zusammenhang mit Unterschutzstellungen bleiben vom Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft unberührt.

Zu den in den Gutachten enthaltenen Anmerkungen wird wie folgt Stellung bezogen:

- Amt für Luft u. Lärm:

Keine Anmerkungen seitens des Amtes.

- Funktionsbereich Tourismus:

Keine Anmerkungen seitens des Amtes.

- Amt für Gewässerschutz:

Die einschlägigen Bestimmungen über den Schutz der Gewässer, insbesondere betreffend Sammlung und Entsorgung der Abwässer und des Niederschlagswassers von Siedlungsgebieten, Regenwasserbewirtschaftung, Oberflächen-gewässer und Schneeräumung werden bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft und der Verfahren zur Erteilung der Eingriffsgenehmigungen berücksichtigt.

- Straßendienst Eisacktal:

Keine Anmerkungen seitens des Amtes.

- Amt für Umweltprüfungen:

Keine Anmerkungen seitens des Amtes.

Entwicklung kommunale und gehalten gerechtfertigt von der Kommission provinciale ist stato recepito quale limite massimo vincolante in conformità al parere della Commissione provinciale.

Nella versione rielaborata l'area insediabile è stata ridotta e ammonta ora a 117 ha (anziché 118 ha come previsto nella proposta originaria). Di questi, 8,3 ha (anziché 9,1 ha come previsto nella proposta originaria) sono individuati quali zone adatte allo sviluppo dell'insediamento. Il rapporto tra fabbisogno di spazio e superfici non edificate all'interno dell'area insediabile è ora pari a 1:2,46 (anziché 1:3,24 come previsto nella proposta originaria).

Al fine di garantire sufficienti possibilità di sviluppo anche nel caso di indisponibilità di singoli terreni, nell'area insediabile sono state incluse ulteriori aree alternative.

Norme di attuazione:

Le norme di attuazione sono state integrate in conformità al parere della Commissione provinciale.

Cartografia:

Affinché i contenuti del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio possano essere successivamente rappresentati graficamente in MapView, saranno usati la legenda unificata e la struttura di consegna dei file SHP e QML in conformità al Manuale di utilizzo – Legenda del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Pareri degli uffici provinciali:

Le disposizioni e gli obblighi connessi ai vincoli di tutela rimangono impregiudicati dal Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

In merito alle osservazioni contenute nei pareri ci si pronuncia come segue:

- Ufficio Aria e Rumore:

Nessuna osservazione da parte dell'Ufficio.

- Area funzionale Turismo:

Nessuna osservazione da parte dell'Ufficio.

- Ufficio Tutela Acque:

Le disposizioni pertinenti in materia di tutela delle acque, con particolare riferimento a raccolta e smaltimento delle acque reflue e meteoriche degli agglomerati, gestione delle acque meteoriche, acque superficiali e sgombero neve, saranno considerate nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e dei procedimenti di rilascio dei titoli abilitativi.

- Servizio Strade Val d'Isarco:

Nessuna osservazione da parte dell'Ufficio.

- Ufficio Valutazioni ambientali:

Nessuna osservazione da parte dell'Ufficio.

- Amt für Geologie und Baustoffprüfung:

Die Steinschlagsicherungsmaßnahmen in der Fraktion Raut sind mittlerweile schon im Zuge der Umsetzung.

Die einschlägigen Bestimmungen betreffend die Zonen mit hydrogeologischer Gefahr werden bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft und der Verfahren zur Erteilung der Eingriffsgenehmigungen berücksichtigt.

Der Gefahrenzonenplan wird auf einem aktuellen Stand gehalten, damit er auch in Zukunft ein richtungsweisendes Element für die urbanistische Entwicklung und das Gefahren- und Risikomanagement der Gemeinde Natz-Schabs bleibt.

- Abteilung Mobilität:

Die einschlägigen Bestimmungen betreffend Mobilität werden bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft berücksichtigt, die genannten gesetzlichen Richtlinien wurden in die Mobilitäts-Berichte aufgenommen.

Die im Programm enthaltenen Vorschläge betreffend Personenverkehr und Mobilitätsinfrastrukturen sind, wie im Bericht hervorgehoben, Anregungen, die von der Provinz gemeinsam mit den Gemeinden weiter vertieft werden müssen. Auch wenn die Umsetzung zu anderen Lösungen als jenen im Programm führen sollte, müssen jedenfalls gute Verbindungen sowohl zu Bahnhof Schabs als auch zu Krankenhaus und Bahnhof Brixen für alle Fraktionen sichergestellt werden; angestrebt ist der 30-Minuten-Takt für das gesamte Gemeindegebiet, wie auch im Nachhaltigkeitsmobilitätsplan 2035 Südtirols vorgesehen.

Die technischen Details betreffend die neuen Haltestellen werden im Zuge der nächsten Projektstufen mit dem Amt für Infrastrukturen der Abteilung Mobilität abgestimmt.

Eine Aufwertung der Haltestelle beim Flötscher Weiher wurde geprüft und in den Mobilitäts-Berichten ergänzt.

- Amt für Archäologie:

Die einschlägigen Bestimmungen betreffend Kultur- und Landschaftsgüter werden bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft und der Verfahren zur Erteilung der Eingriffsgenehmigungen berücksichtigt.

- Amt für Landesplanung und Kartografie:

Das Siedlungsgebiet wurde in der Überarbeitung in Aicha, Raut, Förche und Natz um insgesamt 8.772 m² verkleinert und beträgt nun 1.173.031 m². Gleichzeitig wurden die nicht bebaubaren Flächen innerhalb des Siedlungsgebietes um 9.251 m² auf insgesamt 47.976 m² erweitert.

- Ufficio Geologia e prove materiali:

Le opere di protezione contro la caduta massi nella frazione di Raut sono nel frattempo già in fase di realizzazione.

Le disposizioni pertinenti relative alle zone soggette a pericolo idrogeologico saranno considerate nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e dei procedimenti di rilascio dei titoli abilitativi.

Il Piano delle zone di pericolo sarà mantenuto costantemente aggiornato affinché continui a costituire, anche in futuro, un elemento di riferimento per lo sviluppo urbanistico e per la gestione dei pericoli e dei rischi nel Comune di Naz-Sciaves.

- Ripartizione Mobilità:

Le disposizioni pertinenti in materia di mobilità saranno considerate nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio, le linee guida richiamate sono state recepite nelle relazioni sulla mobilità.

Le proposte contenute nel programma relative al trasporto di persone e alle infrastrutture per la mobilità costituiscono, come sottolineato nella relazione, spunti che devono essere ulteriormente approfonditi dalla Provincia insieme ai Comuni. Anche qualora l'attuazione dovesse condurre a soluzioni diverse da quelle previste nel programma, occorre comunque garantire a tutte le frazioni buoni collegamenti sia con la stazione ferroviaria di Sciaves sia con l'ospedale e la stazione ferroviaria di Bressanone; l'obiettivo è raggiungere una frequenza di 30 minuti su tutto il territorio comunale, come previsto anche nel Piano di Mobilità Sostenibile 2035 dell'Alto Adige.

I dettagli tecnici relativi alle nuove fermate saranno concordati con l'Ufficio Infrastrutture della Ripartizione Mobilità nell'ambito delle successive fasi progettuali.

Una riqualificazione della fermata presso il laghetto Flotscher è stata esaminata e integrata nelle relazioni sulla mobilità.

- Ufficio Beni archeologici:

Le disposizioni pertinenti in materia di beni culturali e paesaggistici saranno considerate nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e dei procedimenti di rilascio dei titoli abilitativi.

- Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia:

Nella versione rielaborata l'area insediabile è stata ridotta ad Aica, Raut, Förche e Naz di complessivi 8.772 m² e ammonta ora a 1.173.031 m². Contestualmente, le aree non edificabili all'interno dell'area insediabile sono state ampliate di 9.251 m², raggiungendo un totale di 47.976 m².

Das Verhältnis von Bedarf an Siedlungsfläche zu unbebauten Flächen im Siedlungsgebiet wurde von 1:3,24 auf 1:2,46 reduziert.

Die Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung im Bereich „Förche“ wurden gemäß Stellungnahme der Landeskommission von 4,98 ha auf 4,16 ha reduziert. Zusätzlich wurden zwei Waldflächen angrenzend an die Gewerbegebiete als „nicht bebaubare Flächen“ festgelegt.

Das Gewerbegebiet in Schabs hat sich vor allem auch im Rahmen der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit als wichtiger Standort erwiesen. Da in der Gemeinde Brixen keine neuen Gewerbegebiete ausgewiesen werden, kommt den Standorten Förche (Schabs) und Forch (Vahrn) eine besondere, übergemeindliche Bedeutung zu.

Das Ausmaß der vorgeschlagenen, gemäß Stellungnahme der Landeskommission außerdem nun reduzierten Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung wird jedenfalls als angemessen und im Sinne der geplanten Entwicklung erforderlich erachtet.

Betreffend Ausgleichsmaßnahmen für die geplante Erweiterung der Gewerbezone ist vorgesehen, diese im Zuge der Ausweisung in Abstimmung mit den zuständigen Landesämtern festzulegen; eine verbindliche Festlegung konkreter ökologischer Maßnahmen über den gesamten Gültigkeitszeitraum des Gemeindeentwicklungsprogramms wird als nicht zielführend erachtet, da zukünftige ökologische Anforderungen und lokale Problemstellungen derzeit nicht abschätzbar sind; dies auch im Sinne des begründeten Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP.

Die im ursprünglichen Programmentwurf in Schabs vorgesehene neue Verbindungsstraße zu der Gewerbezone „Förche“ (sog. „Südspange“) wurde während der Ausarbeitungsphase des Gemeindeentwicklungsprogramms mit Beschluss der Landesregierung Nr. 429 vom 22.05.2026 bereits genehmigt und in den Bauleitplan bzw. in den Gemeindeplan für Raum und Landschaft eingetragen; sie ist demnach inzwischen Bestandteil der rechtskräftigen Planung und nicht mehr Gegenstand des Gemeindeentwicklungsprogramms.

Die Trasse wurde im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung in Hinblick auf die voraussehbaren Umweltauswirkungen bereits geprüft und, mit Festlegung diverser Milderungs- und Ausgleichsmaßnahmen, insgesamt als umweltverträglich eingestuft.

Eine wesentliche Zielsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms und auch über den Zeitraum darüber hinaus ist das Zusammenwachsen der Ortsteile Schabs Dorf und Raut mit dem neuen Mobilitätsknoten beim Bahnhof entlang der Eisenbahntrasse Brixen-Bruneck als Zentrum. Die Ausweisung eines einzigen Siedlungsgebietes in Schabs bzw. die Ausweisung als Siedlungsgebiet auch der Verbindungsfläche zwischen Schabs Dorf und Raut

Il rapporto tra fabbisogno di spazio e superfici non edificate all'interno dell'area insediabile è stato ridotto da 1:3,24 a 1:2,46.

Le zone adatte per la destinazione d'uso produttiva nell'ambito „Förche“ sono state ridotte, in conformità al parere della Commissione provinciale, da 4,98 ha a 4,16 ha. Inoltre, due superfici boschive adiacenti alle zone produttive sono state individuate come „aree non edificabili“.

La zona produttiva a Sciaves si è dimostrata un sito importante, in particolare anche nell'ambito della collaborazione intercomunale. Poiché nel Comune di Bressanone non verranno individuate nuove zone produttive, i siti di Förche (Sciaves) e Forch (Varna) assumono una particolare importanza sovracomunale.

L'estensione delle zone adatte per la destinazione d'uso produttiva proposte, peraltro ora ridotte in conformità al parere della Commissione provinciale, è in ogni caso ritenuta appropriata e necessaria ai fini dello sviluppo programmato.

Per quanto riguarda le misure di compensazione relative all'ampliamento pianificato della zona produttiva, si prevede di stabilirle in coordinamento con gli uffici provinciali competenti nel corso dell'individuazione. Non si ritiene opportuno stabilire in modo vincolante misure ecologiche concrete per l'intero periodo di validità del Programma di sviluppo comunale, poiché non è attualmente possibile prevedere le future esigenze ecologiche e le problematiche locali che potrebbero emergere; ciò anche in conformità al parere motivato espresso dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS.

La nuova strada di collegamento alla zona produttiva „Förche“ prevista a Sciaves nella proposta originaria del programma (cosiddetta „bretella sud“), nel corso della fase di elaborazione del Programma di sviluppo comunale è già stata approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 429 del 22.05.2026 e inserita nel piano urbanistico risp. nel piano comunale per il territorio e il paesaggio; essa costituisce quindi ormai parte della pianificazione vigente e non è più oggetto del Programma di sviluppo comunale.

Il tracciato è già stato esaminato, nell'ambito della Valutazione Ambientale Strategica, con riferimento ai prevedibili impatti sull'ambiente ed è stata valutata come nel complesso compatibile con l'ambiente, con la previsione di diverse misure di mitigazione e compensazione.

Uno degli obiettivi fondamentali del Programma di sviluppo comunale, e anche in una prospettiva che va oltre il suo periodo di validità, è la fusione delle frazioni Sciaves Centro e Raut con il nuovo nodo della mobilità presso la stazione ferroviaria lungo la linea Bressanone-Brunico quale centro di riferimento. L'individuazione di un'unica area insediabile per Sciaves risp. l'individuazione quale area insediabile anche dell'area di collegamento tra Sciaves Centro e Raut e la mirata previsione

und das gezielte Vorsehen der Eignungsgebiete an der dem Dorf zugewandten Seite von Raut ist das Ergebnis dieser strategischen Planung und garantiert deren Umsetzung.

Die Ortschaft Aicha ist von der von Osten nach Westen führenden Pustertalbahn getrennt in Oberdorf und Unterdorf. Die Ausweisung als Siedlungsgebiet gewährleistet in „Aicha Oberdorf“ weiterhin eine angemessene Entwicklung.

Die Ausweisung beider Bereiche als Siedlungsgebiet wurde auch von der Landeskommision befürwortet.

Die Gemeinde Natz-Schabs verfügt über zahlreiche Naherholungsangebote sowie Grün- und Freiräume, die durch gezielte Maßnahmen aufgewertet und durch den Ausbau der Wanderwege miteinander noch besser vernetzt werden. Da viele davon auch von den Siedlungsgebieten aus fußläufig erreichbar sind, wird auf die Ausweisung neuer großflächiger Grünzonen verzichtet.

In allen neuen Mischgebieten werden neue Grünräume vorgesehen.

- Forstinspektorat Brixen:

Die Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung im Bereich „Förche“ wurden gemäß Stellungnahme der Landeskommision von 4,98 ha auf 4,16 ha reduziert. Zusätzlich wurden zwei Waldflächen angrenzend an die Gewerbegebiete als „nicht bebaubare Flächen“ festgelegt.

Das Ausmaß der vorgeschlagenen, gemäß Stellungnahme der Landeskommision außerdem nun reduzierten Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung wird jedenfalls als angemessen und im Sinne der geplanten Entwicklung erforderlich erachtet; dies auch unter Berücksichtigung der Tatsache, dass sich im Rahmen der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit erwiesen hat, dass den Standorten Förche (Schabs) und Forch (Vahrn) eine besondere, übergemeindliche Bedeutung zukommt, da in der Gemeinde Brixen keine neuen Gewerbegebiete ausgewiesen werden.

Der Kastanienhain und die Waldfläche zwischen Landesstraße 151 und Gemeindestraße Raut in Schabs wurden vom Siedlungsgebiet ausgeklammert.

Die angemarkten Differenzen der Abgrenzung des Siedlungsgebietes „Schabs“ in den Bereichen von Wohnbauzone B1 (Auffüllzone) in Raut, Sportanlagen (Fußballplatz) und öffentlichen Grünflächen (Kinderspielplatz) ergeben sich daher, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Natz-Schabs auf Grundlage der Grundkarte aus dem Jahre 1995 erarbeitet worden ist, das Gemeindeentwicklungsprogramm hingegen auf der Vektorgrundkarte von 2007 basiert, und diese beiden Grundkarten nicht genau zusammenstimmen.

Mit dem neuen Gemeindeplan für Raum und Landschaft, dessen Ausarbeitung unmittelbar nach Genehmigung Gemeindeentwicklungsprogramms geplant ist, und der, wie das

delle zone adatte a Raut sul lato rivolto verso il paese costituiscono il risultato di questa pianificazione strategica e ne garantiscono l'attuazione.

La località Aica è separata in Paese di Sopra e Paese di Sotto dalla ferrovia della Val Pusteria, che corre da est a ovest. L'individuazione come area insediabile garantisce un adeguato sviluppo a „Aica Paese di Sopra“ anche in futuro.

L'individuazione di entrambi gli ambiti come area insediabile è stata sostenuta anche dalla Commissione provinciale.

Il Comune di Naz-Sciaves dispone di numerose offerte ricreative locali nonché di spazi verdi e aperti, che saranno valorizzati attraverso misure mirate e collegati ancora meglio tra loro grazie all'ampliamento dei sentieri escursionistici. Poiché molti di essi sono raggiungibili a piedi anche dalle aree insediative, non si prevede l'individuazione di ulteriori zone verdi di rilevante estensione.

In tutte le nuove zone miste saranno previsti nuovi spazi verdi.

- Ispettorato forestale Bressanone:

Le zone adatte per la destinazione d'uso produttiva nell'ambito „Förche“ sono state ridotte, in conformità al parere della Commissione provinciale, da 4,98 ha a 4,16 ha. Inoltre, due superfici boschive adiacenti alle zone produttive sono state individuate come „aree non edificabili“. L'estensione delle zone adatte per la destinazione d'uso produttiva proposte, peraltro ora ridotte in conformità al parere della Commissione provinciale, è in ogni caso ritenuta appropriata e necessaria ai fini dello sviluppo programmato; ciò anche tenendo conto del fatto che, nell'ambito della collaborazione intercomunale, è emerso che i siti di Förche (Sciaves) e Forch (Varna) assumono una particolare importanza sovracomunale, poiché nel Comune di Bressanone non verranno individuate nuove zone produttive.

Il castagneto e la superficie boschiva situata tra la Strada provinciale 151 e la strada comunale Raut a Sciaves sono stati esclusi dal dall'area insediabile.

Le differenze rilevate nella delimitazione dell'area insediabile „Sciaves“ negli ambiti di Zona residenziale B1 (Zona di completamento) a Raut, impianti sportivi (campo da calcio) e aree verdi pubbliche (parco giochi per bambini) derivano dal fatto che il vigente piano urbanistico del Comune di Naz-Sciaves è stato elaborato sulla base della carta tecnica del 1995, mentre il programma di sviluppo comunale si basa sulla carta tecnica vettoriale del 2007; tali basi cartografiche non coincidono perfettamente tra loro.

Con il nuovo piano comunale per il territorio e il paesaggio, la cui elaborazione è prevista immediatamente dopo l'approvazione del programma di sviluppo comunale e che, come il

Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft, auf Grundlage der Vektorgrundkarte 2007 erarbeitet wird, wird sichergestellt, dass alle Planungsinstrumente der Gemeinde Natz-Schabs (Gemeindeentwicklungsprogramm, Gemeindeplan, Landschaftsplan) konsistent sind.

- Amt für Bau- und Kunstdenkmäler:

Die einschlägigen Bestimmungen betreffend Kultur- und Landschaftsgüter werden bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft und der Verfahren zur Erteilung der Eingriffsgenehmigungen berücksichtigt.

Im Zuge der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms wurde dem Erhalt freier Sichtachsen besonderes Augenmerk gewidmet.

- Amt für Straßenbau Nord/Ost:

Die vorgeschlagene Neuorganisation der Zu- und Abfahrt im Bereich der Tankstelle an der Staatsstraße 49 bis wird bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft und der Verfahren zur Erteilung der Eingriffsgenehmigungen berücksichtigt.

- Bevölkerungsschutz:

Die einschlägigen Bestimmungen betreffend über Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung und betreffend die Zonen mit hydrogeologischer Gefahr werden bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms bzw. im Rahmen des Gemeindeplans für Raum und Landschaft und der Verfahren zur Erteilung der Eingriffsgenehmigungen berücksichtigt.

Die gemäß Entwicklungsplan Fließgewässer Südtirol entlang der Straßen beim Biotop Sommersürs vorgesehenen Leitsysteme für Amphibien sind in das Gemeindeentwicklungsprogramm bzw. in den Umweltbericht zum Gemeindeentwicklungsprogramm aufgenommen worden.

Ergänzt worden sind auch die Anmerkungen betreffend die Einleitung von Oberflächen- und Weißwasser und betreffend die Bebauung in der Nähe und unterhalb des Rückhaltebeckens an der Brunner Quelle in Aicha.

Zu der eingebrachten Anmerkung wird wie folgt Stellung genommen:

Die betroffene Fläche befindet sich am südlichen Rand der Ortschaft Natz und ist Teil eines geschlossenen Hofes, dessen Hofstelle bzw. deren Zuhörsfläche sich unmittelbar nördlich davon befindet. An der Westseite grenzt sie an einen gastgewerblichen Betrieb, an der Ostseite an einen Zufahrtsweg und an der Südseite an eine landwirtschaftlich genutzte Fläche.

Die Fläche ist, ebenso wie alle umliegenden Flächen, als Landwirtschaftsgebiet gewidmet; sie grenzt weder an ein bestehendes Baugebiet noch an eine ausgewiesene Erschließungsfläche.

programm di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, sarà redatto sulla base della carta tecnica vettoriale del 2007, sarà garantita la coerenza di tutti gli strumenti di pianificazione del Comune di Natz-Schabs (programma di sviluppo comunale, piano comunale, piano paesaggistico).

- Ufficio Beni architettonici e artistici:

Le disposizioni pertinenti in materia di beni culturali e paesaggistici saranno considerate nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e dei procedimenti di rilascio dei titoli abilitativi.

Nell'ambito dell'elaborazione del Programma di sviluppo comunale, è stata riservata particolare attenzione alla conservazione delle visuali libere sul paesaggio.

- Ufficio tecnico strade nord/est:

La proposta di riorganizzazione degli accessi e delle uscite nell'ambito della stazione di servizio lungo la Strada statale 49 bis sarà considerata nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e dei procedimenti di rilascio dei titoli abilitativi.

- Protezione civile:

Le disposizioni pertinenti in materia di regolazione dei corsi d'acqua e difesa del suolo, nonché quelle relative alle zone soggette a pericolo idrogeologico, saranno considerate nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale risp. nell'ambito del Piano comunale per il territorio e il paesaggio e dei procedimenti di rilascio dei titoli abilitativi.

I sistemi di guida per anfibi previsti lungo le strade in prossimità del biotopo Sommersürs ai sensi del Piano piano di sviluppo dei corsi d'acqua in Alto Adige sono stati recepiti nel Programma di sviluppo comunale risp. nel rapporto ambientale relativo al Programma di sviluppo.

Sono state inoltre integrate le osservazioni relative allo scarico delle acque superficiali e delle acque bianche e quelle riguardanti l'edificazione nelle vicinanze e al di sotto del bacino di ritenzione presso la sorgente Brunner ad Aicha.

In merito alla osservazione presentata ci si pronuncia come segue:

La superficie interessata si trova sul margine meridionale della località Natz e fa parte di un maso chiuso, la cui sede dell'azienda agricola risp. la relativa area di pertinenza si trova immediatamente a nord della stessa. A ovest confina con un esercizio ricettivo, a est con una strada di accesso e a sud con una superficie ad uso agricolo.

La superficie è destinata, così come tutte le aree circostanti, come Verde agricolo; essa non confina né con una zona edificabile esistente né con un'area individuata per l'urbanizzazione.

Das Siedlungsgebiet wurde in diesem Bereich bewusst sehr kompakt entlang der bereits verbauten Flächen abgegrenzt, da die Entwicklung der Ortschaft Natz in deren nördlichem Bereich bzw. insbesondere Richtung Nordwesten erfolgen soll.

Die betroffene Fläche wird unter Berücksichtigung der oben genannten Zielsetzungen für eine Ausweisung als Wohngebiet bzw. Mischgebiet als nicht geeignet erachtet, insbesondere in Bezug auf Bedarf und kompakte Siedlungsentwicklung.

Außerdem verfügt der Einbringer der Anmerkungen aufgrund der geltenden Bestimmungen in Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen und gastgewerblichen Tätigkeit über als angemessen erachtete diverse Baurechte, die von der Abgrenzung des Siedlungsgebietes unabhängig bereits bestehen.

Nach Einsichtnahme in Artikel 51 (Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft), 53 (Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplans für Raum und Landschaft) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft);

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 (Anwendungsbereich) des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

Lpw3WV5fh+7QyBccPuxo3FD3u9ZbifTZWX51cZz3Lws=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatsatzung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
mittels Handerheben,
(18 Anwesende - 15 Ja-Stimmen –
3 Nein-Stimmen)

- 1) die von Überbacher Matthias eingebrachte Anmerkung aus den in den Prämissen genannten Gründen abzulehnen;
- 2) die Stellungnahme der Landeskommision für Raum und Landschaft in der in den Prämissen angeführten Form zu berücksichtigen;
- 3) das

Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs,

ausgearbeitet von
Arch. Senoner Paul (Koordination des

In diesem ambito l'area insediabile è stato volutamente delimitato in modo molto compatto lungo le superfici già edificate, in quanto lo sviluppo dell'abitato di Natz è previsto nella sua parte settentrionale risp. in particolare verso nord-ovest.

Tenuto conto degli obiettivi sopra indicati, la superficie in questione non è ritenuta idonea all'individuazione quale zona residenziale risp. zona mista, in particolare sotto il profilo del fabbisogno e dello sviluppo insediativo compatto.

Inoltre, il presentatore dell'osservazione dispone già, sulla base della normativa vigente in materia di attività agricola e ricettiva, di diversi diritti edificatori considerati adeguati, che sussistono indipendentemente dalla delimitazione dell'area insediabile.

Visto gli articoli 51 (Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio), 53 (Procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e del piano comunale per il territorio e il paesaggio) della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);

Visto l'articolo 6 (Ambito di applicazione) della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Visto il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Visto lo statuto comunale vigente;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

(con n. 18 consiglieri presenti – n. 15 voti
favorevoli – n. 3 voti contrari),
espressi per alzata di mano,
d e l i b e r a

- 1) di respingere l'osservazione presentata da Überbacher Matthias per le motivazioni esposte nelle premesse;
- 2) di tenere conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella forma indicata nelle premesse;
- 3) di approvare il

Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves,

elaborato da
Arch. Senoner Paul (coordinamento del

Gemeindeentwicklungsprogramms, Siedlungsprogramm, Erhebung der Ensembles), LAND Italia GmbH (Landschaftsentwicklungsprogramm), NetMobility GmbH (Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm), Kohl & Partner GmbH (Programm für die Entwicklung des Tourismus), Dr. Sparber Maria (Bürgerbeteiligung),

unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter

zu genehmigen;

die beiliegende Dokumentation stellt wesentlichen Bestandteil dieser Maßnahme dar;

- 4) festzuhalten, dass im Sinne von Artikel 51, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs in Abwägung mit den Entwicklungszielen der Nachbargemeinden, welche im Rahmen der strategischen Umweltprüfung ermittelt worden sind, erarbeitet worden ist;
- 5) festzuhalten, dass die Bestimmungen und Verpflichtungen in Zusammenhang mit Unterschutzstellungen unangetastet bleiben;
- 6) festzuhalten, dass die Auflagen der jeweils zuständigen Fachämter jedenfalls berücksichtigt werden müssen;
- 7) zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP das unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft und der Gutachten der Landesämter überarbeitete Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Natz-Schabs insgesamt als umweltverträglich eingestuft hat;
- 8) festzuhalten, dass gemäß dem im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die SUP erlassenen begründeten Gutachten Ausgleichs- und Minderungsmaßnahmen grundsätzlich im Rahmen der jeweiligen Planungsmaßnahmen festgelegt werden, um deren Auswirkungen möglichst direkt am betroffenen Standort zu kompensieren;
- 9) zur Überwachung gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) die im Umweltbericht, ausgearbeitet von Dott. Gasser Stefan, vorgesehenen Maßnahmen und Verantwortlichen festzulegen;
- 10) diesen Ratsbeschluss mit der erforderlichen Dokumentation gemäß Artikel 53 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum

programma di sviluppo comunale, programma dell'insediamento, censimento degli insiemi), LAND Italia GmbH (programma dello sviluppo del paesaggio), NetMobility GmbH (programma della mobilità e accessibilità), Kohl & Partner GmbH (programma per lo sviluppo turistico), Dr. Sparber Maria (processo partecipativo),

tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali;

la documentazione allegata costituisce parte essenziale del presente provvedimento;

- 4) di constatare che, ai sensi dell'articolo 51, comma 4, della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), il programma di sviluppo comunale è stato elaborato ponderando con indirizzi di sviluppo dei Comuni limitrofi, che sono stati acquisiti nel procedimento di valutazione ambientale strategica;
- 5) di constatare che le disposizioni e gli obblighi connessi ai vincoli di tutela rimangono impregiudicati;
- 6) di dare atto che le prescrizioni dei rispettivi uffici competenti devono in ogni caso essere osservate;
- 7) di prendere atto che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS, ha valutato come nel complesso compatibile con l'ambiente il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Naz-Sciaves, rielaborato tenendo conto del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio e dei pareri degli uffici provinciali;
- 8) di dare atto che, in conformità al parere motivato espresso dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, quale autorità competente per la VAS, nel procedimento di valutazione ambientale strategica, le misure di compensazione e di mitigazione saranno generalmente definite nell'ambito delle rispettive misure pianificatorie, al fine di compensarne gli impatti nel modo più diretto possibile nel sito interessato;
- 9) di stabilire, ai fini del monitoraggio secondo l'articolo 14 della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), le misure e i soggetti responsabili previsti nel rapporto ambientale, elaborato da Dott. Gasser Stefan;
- 10) di trasmettere, secondo l'articolo 53 comma 7 della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio), immediatamente la

und Landschaft) unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung zu übermitteln;

- 11) festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

delibera consiliare e la documentazione necessaria alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio ;

- 11) di dare atto che dalla presente delibera non derivano oneri a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente

Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*